



Használati utasítás

SILENO city, smart SILENO city
SILENO life, smart SILENO life



gardena.com



TARTALOMJEGYZÉK

1 Bevezető	
1.1 Bevezető.....	3
1.2 A termék áttekintése.....	4
1.3 A termék szimbólumai.....	5
1.4 A kijelzőn látható szimbólumok.....	5
1.5 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....	6
1.6 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások.....	6
1.7 A menü felépítésének áttekintése 1.....	7
1.8 A menü felépítésének áttekintése 2.....	8
1.9 Kijelző.....	9
1.10 Billentyűzet	9
2 Biztonság	
2.1 Biztonsági információk.....	10
2.2 Biztonsági meghatározások.....	11
2.3 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....	11
3 Telepítés	
3.1 Bevezetés – Telepítés.....	15
3.2 A telepítéshez szükséges fő alkotórészek.....	15
3.3 Általános előkészületek.....	15
3.4 A huzalok telepítése előtt.....	15
3.5 A termék telepítése.....	21
3.6 A huzal elhelyezése cövekekkel.....	23
3.7 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése.....	24
3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása.....	24
3.9 A termék telepítése után.....	24
3.10 A termék beállításainak elvégzése.....	25
4 Üzemeltetés	
4.1 Az ON/OFF gomb.....	35
4.2 A termék elindítása.....	35
4.3 Üzem módok.....	36
4.4 A termék leállítása.....	36
4.5 A termék kikapcsolása.....	36
4.6 Működési időszak és Készenlét.....	37
4.7 Az akkumulátor töltése.....	38
4.8 A vágási magasság beállítása.....	38
5 Karbantartás	
5.1 Bevezetés - karbantartás.....	39
5.2 Tisztítsa meg a terméket.....	39
5.3 A kések cseréje.....	40
5.4 Firmware-frissítés.....	40
5.5 Akkumulátor.....	41
5.6 Téli szervizelés.....	42
6 Hibaelhárítás	
6.1 Bevezetés - hibaelhárítás.....	43
6.2 Hibaüzenetek.....	44
6.3 Információs üzenetek.....	50
6.4 A töltőállomás jelzőlámpája.....	51
6.5 Hibajelenségek.....	52
6.6 Hurokvezeték szakadásának megkeresése.....	54
7 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	
7.1 Szállítás.....	57
7.2 Tárolás.....	57
7.3 Hulladékkezelés.....	57
8 Műszaki adatok	
8.1 Műszaki adatok.....	58
9 Garancia	
9.1 A garancia feltételei.....	61
10 EK megfelelőségi nyilatkozat	
10.1 EK megfelelőségi nyilatkozat.....	62

1 Bevezető

1.1 Bevezető

Sorozatszám:

PIN kód:

Termékregisztrációs kulcs:

A sorozatszám a termék típusábláján és dobozán van feltüntetve.

- A sorozatszám használatával regisztrálhatja termékét a www.gardena.com weboldalon.

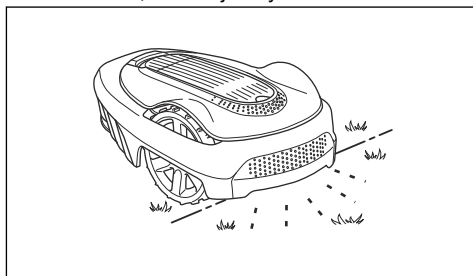
1.1.1 Támogatás

A GARDENA termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

1.1.2 Termékleírás

Megjegyzés: A GARDENA rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás3. oldalon.*

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan nyírja a fűvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik. A mozgásminta véletlenszerű, így a pázsit nyírása egyenletes lesz, de kisebb terheléssel, kopással. A határoló- és vezetőhuzal szabályozza a termék mozgását a kijelölt munkaterületen belül. A termékbe épített érzékelők érzékelik, ha az a határolóhuzalhoz közeledik. A termék eleje egy bizonyos távolsággal mindig túlfut a határolóhuzalon, mielőtt a gép megfordulna. Ha a termék akadályba ütközik vagy megközelíti a határolóhuzalt, akkor új irányt választ.



A kezelő a billentyűzeten lévő gombok segítségével választhatja ki a működési beállításokat. A kijelző megjeleníti a kiválasztott és a lehetséges működési beállításokat, valamint a termék működési üzemmódját.

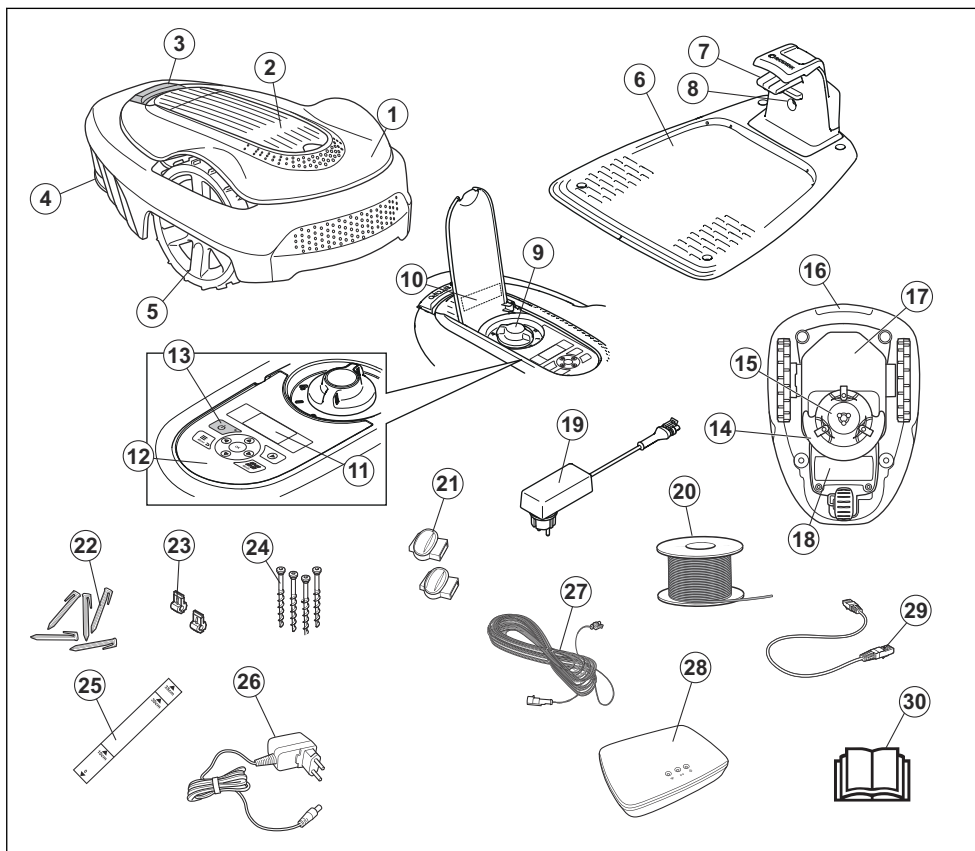
1.1.2.1 A fűnyírás technikája

A termék károsanyag-kibocsátástól mentes, egyszerűen használható és energiát takarít meg. A gyakori nyírás javítja a fű minőségét és csökkenti a műtrágya használatának szükségességét. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges.

1.1.2.2 A töltőállomás keresése

A termék addig működik, amíg az akkumulátor töltöttségi állapota alacsony nem lesz. Ezután követi a vezetőhuzalt a töltőállomásig. A vezetőhuzal a töltőállomástól jellemzően a munkaterület egy távolabbi pontja felé vagy egy keskeny átjárón keresztül húzódó vezeték. Ez egy határolóhuzalhoz csatlakozik, a segítségével pedig a robotfűnyíró sokkal gyorsabban és egyszerűbben találja meg a töltőállomást.

1.2 A termék áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

1. Burkolat
2. Kijelző és billentyűzet fedele
3. Stop gomb
4. Hátsó kerék (SILENO city) / Hátsó kerekek (SILENO life)
5. Első kerekek
6. Töltőállomás
7. Érintkező felületek
8. Töltőállomás, határoló huzal és vezetőhuzal működését jelző LED lámpa
9. A vágási magasság szabályozása
10. Adattábla

11. Kijelző
12. Billentyűzet
13. ON/OFF gomb
14. Vágórendszer
15. Késtárcsa
16. Fogantyú
17. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok)
18. Akkumulátorfedél
19. Tápegység¹
20. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz
21. Csatlakozók a hurokvezetékhez

¹ A kinézet piaconként eltérő lehet.

22. Cövekek
23. Hurokvezeték- csatlakozó
24. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
25. Mérőléc a határolóhuzal lefektetésének megkönnyítéséhez (a dobozról leválasztható)
26. Tápegység a smart átvjáróhoz (csak smart modell esetén)
27. Kisfeszültségű kábel
28. Smart átvjáró (csak smart modell esetén)
29. LAN-kábel a smart átvjáróhoz (csak smart modell esetén)
30. Használati utasítás és Gyors útmutató

1.3 A termék szimbólumai

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.



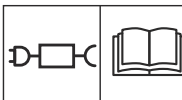
FIGYELMEZTETÉS: A terméket felemelés, illetve a rajta elvégzendő munkálatok előtt kapcsolja ki.



FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön rá a termékekre. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék közelébe vagy az alá.



A szimbólum mellett található adatcímkén szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábelt használjon.



A termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A környezet zajszennyezése. A termék kibocsátási adatai a típustáblán, valamint a következő fejezetben

szerepelnek: *Műszaki adatok58. oldalon.*



A terméket nem szabad szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.

Ne használjon vágókészüléket a kisfeszültségű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, amelyeknél a kábelek el vannak helyezve.

1.4 A kijelzőn látható szimbólumok



A működési időszak menü annak beállítására szolgál, hogy a termék mikor végezzen fűnyírást.



Az Érzékelővezérlés funkció automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a vágási intervallumokat.



A Beállítások menü a termék általános beállításainak az elvégzésére szolgál.



Csak a smart SILENO city és smart SILENO life típusnál.

A GARDENA smart system rendszer lehetővé teszi a vezeték nélküli kommunikációt az intelligens termék és a GARDENA smart system rendszer között.



A termék nem a Működési időszak funkció miatt nem végzi el a fűnyírást.



A termék felülírja a Működési időszak funkciót.



Az akkumulátor jelzőfénye az akkumulátor töltöttségi szintjét mutatja. A termék töltésekor a szimbólum villog.



A termék a töltőállomáson áll, de nem tölti az akkumulátort.



A termék ECO módban működik.

1.5 Az akkumulátoron látható szimbólumok



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



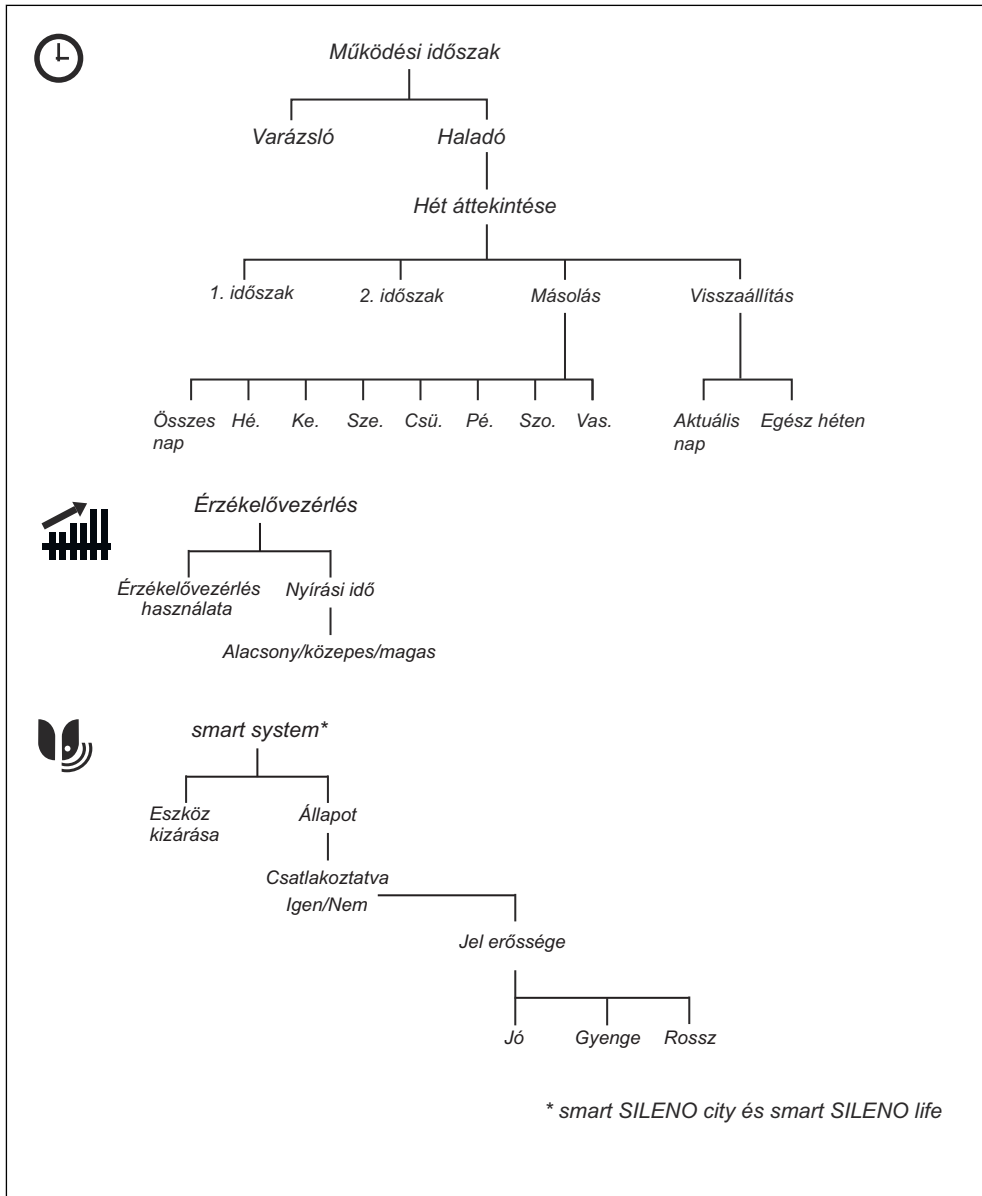
Ne merítse vízbe az akkumulátort.

1.6 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások

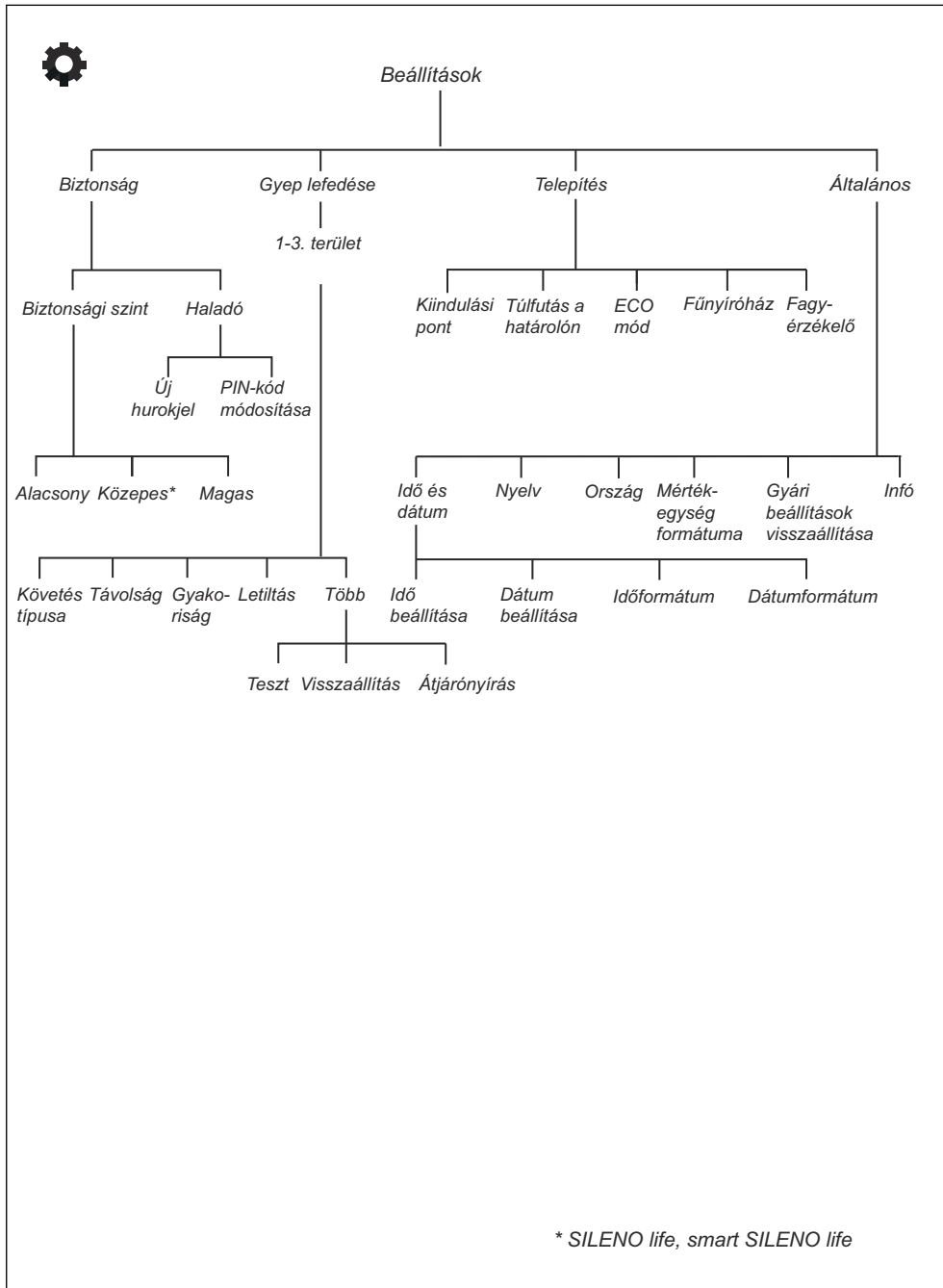
A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A *dőlt* szedésű szöveg a kijelzőn megjelenő szöveg, vagy hivatkozás a használati útmutató egy másik fejezetére.
- A **félkövér** szedésű szöveg a termék gombjait jelöli.
- A **NAGYBETŰS** és *dőlt* szedésű részek a termék különböző üzemmódjaira vonatkoznak.

1.7 A menü felépítésének áttekintése 1



1.8 A menü felépítésének áttekintése 2



1.9 Kijelző

A terméken található kijelző a termékkel kapcsolatos információkat és a termék beállításait jeleníti meg.

A kijelző eléréséhez nyomja meg a **STOP** gombot, és nyissa fel a fedelet.

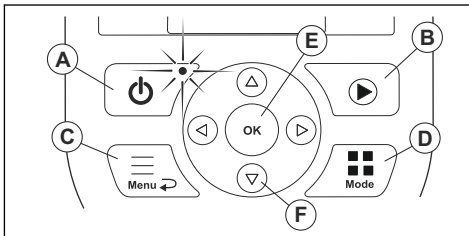
1.10 Billentyűzet

A terméken található billentyűzet lehetővé teszi a kezelő számára a termék menüjében történő navigálást. A kijelző eléréséhez nyomja meg a **STOP** gombot, és nyissa fel a fedelet.

- A terméket az **ON/OFF** gombbal (A) kapcsolhatja be és ki. A billentyűzeten lévő jelzőlámpa fontos állapotjelző. Lásd: *A jelzőlámpa35. oldalon.*
- A **START** gomb (B) a termék elindítására szolgál.
- A **Menu** gombbal (C) nyitható meg a főmenü.

Megjegyzés: A **Menu** gomb **Vissza** gombként is funkcionál a menülistákban történő visszalépéshez.

- A **Mode** gomb (D) az üzemmód kiválasztására szolgál.
- Az **OK** gombbal (E) nyugtázhatja a menükben kiválasztott beállításokat.
- A **nyílombok** (F) a menüben történő navigálásra szolgálnak. A fel/le **nyílombok** használatával írható be a PIN-kód, az idő és a dátum.



2.1 Biztonsági információk

2.1.1 FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL. TARTSA MEG, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ

Más személyek vagy vagyontárgyak veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A helyi rendelkezések adott esetben kezelési korhatárt szabhatnak meg. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Soha ne csatlakoztassa a tápegységet hálózati aljzathoz, ha a dugó vagy a kábel sérült. A kopott vagy sérült kábel megnöveli az áramütés kockázatát.

Az akkumulátort csak a mellékelt töltőállomásban töltsen. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha az elektrolit szembe kerülne, azonnal forduljon orvoshoz.

Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózati áramellátásról.



FIGYELMEZTETÉS:

Helytelen használat esetén a termék veszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.



FIGYELMEZTETÉS:

Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha a motor jár.



FIGYELMEZTETÉS:

Sérülés vagy baleset esetén azonnal forduljon orvoshoz.

2.2 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



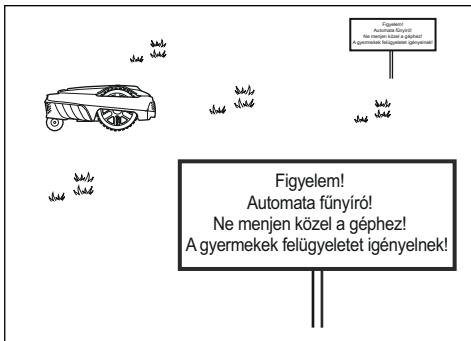
VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

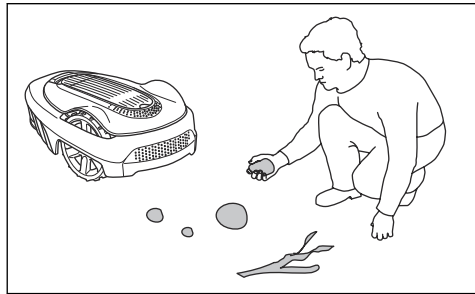
2.3 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

2.3.1 Használat

- A terméket csak a gyártó által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen. A gyártó használatra/karbantartásra vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A táblákon a következő felirat szerepeljen: **Figyelem! Automata fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!**



- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a munkaterületen, használja a parkolási módot (lásd: *Parkolás36. oldal*) vagy kapcsolja ki a terméket. A termék használatát olyan időszakokra ajánlott beprogramozni, amikor a területen nem végeznek tevékenységet, pl. éjszakára. Lásd: *A működési időszak beállítása26. oldal*. Vegye figyelembe, hogy bizonyos állatok, pl. a sündisznók éjjel aktívak. A termék potenciálisan sérülést okozhat nekik.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a termék használatba vétele előtt.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni. Mindennemű módosítás csak saját felelősségre végezhető.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb idegen tárgyak. A késeknek ütköző idegen tárgyak a kések károsodását eredményezhetik. Az elakadás megszüntetése előtt mindig kapcsolja ki a terméket az **ON/OFF** gombbal. A termék ismételt elindítása előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e.



- Ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal: Az ismételt elindítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket a főkapcsolóval vagy az **ON/OFF** gombbal, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e.
- A terméket az útmutatás alapján indítsa be. Amikor a termék be van kapcsolva, a kezét és a lábát tartsa távol a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék alá.
- Soha ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Soha ne emelje fel a terméket, és ne vigye a kezében, ha az be van kapcsolva.
- Ne engedje, hogy olyan személy használja a terméket, aki nem ismeri annak működését és viselkedését.
- A terméknek sohasem szabad ütköznie emberekkel vagy más élőlényekkel. Ha egy ember vagy más élőlény a termék útjába kerül, akkor a fűnyíró azonnal le kell állítani. Lásd: *A termék leállítása36. oldal*.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Soha ne engedélyezze a termék használatát sérült védőburkolattal, késtárcsával vagy burkolattal. A fűnyíró sérült késsel, csavarokkal, anyákkal vagy kábelekkel sem használható. Soha ne csatlakoztasson sérült kábelt, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt lecsatlakoztatná a hálózatról.
- Ne használja a gépet, ha az **ON/OFF** gomb vagy a **STOP** gomb nem működik.
- Amikor a termék nincs használatban, mindig kapcsolja ki az **ON/OFF** gombbal. A termék elindításához kapcsolja be azt az **ON/OFF** gombbal, és adja meg a helyes PIN-kódot.

- A GARDENA nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.
- A talajban található fémtárgyak (például vasbeton vagy vakondháló) leállást okozhatnak. A fémtárgyak zavarhatják a hurokjelet, ami leálláshoz vezethet.
- A működési és tárolási hőmérséklet 0–50 °C / 32–122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 0–45 °C / 32–113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

2.3.2 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.

Az akkumulátorral kapcsolatos további információkat lásd: *Akkumulátor* 41. oldalon

2.3.3 A termék felemelése és mozgatása



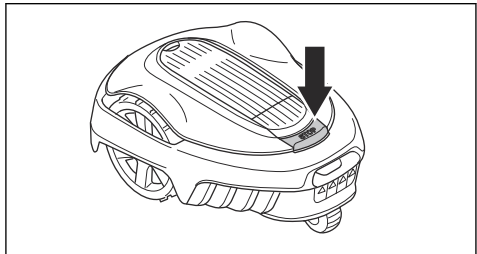
FIGYELMEZTETÉS: A terméket a felemelés előtt ki kell kapcsolni. A termék akkor van kikapcsolva, ha a billentyűzet jelzőlámpája nem világít.



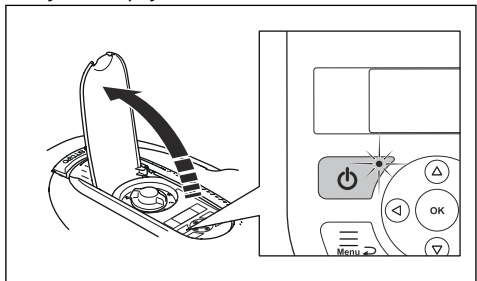
VIGYÁZAT: Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Így a töltőállomásban és a termékben is kár keletkezhet. Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné.

Biztonságos áthelyezés a munkaterületen és onnan kifelé:

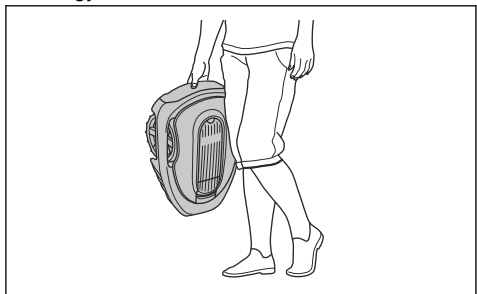
1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot, és győződjön meg arról, hogy a termék kikapcsolt-e. Győződjön meg róla, hogy a billentyűzet jelzőlámpája nem világít. Ez azt jelenti, hogy a termék ki van kapcsolva. Lásd: *A töltőállomás jelzőlámpája* 51. oldalon.



3. Úgy tartsa a terméket a fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



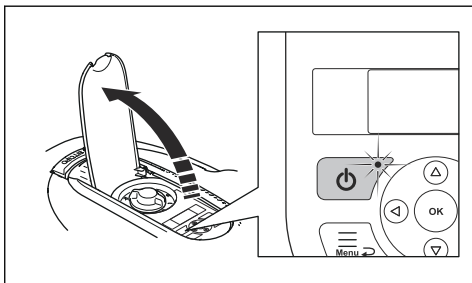
2.3.4 Karbantartás



FIGYELMEZTETÉS: A terméket a karbantartási munkák előtt ki kell kapcsolni. A termék akkor van kikapcsolva, ha a billentyűzet jelzőlámpája nem világít.



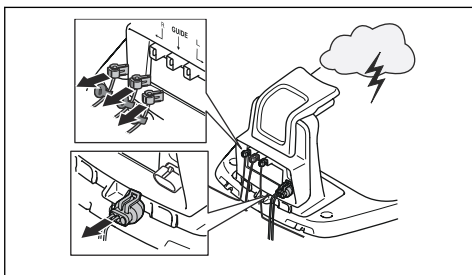
FIGYELMEZTETÉS: A töltőállomás, illetve a hurokvezeték tisztítása vagy karbantartása előtt válassza le a töltőállomást a csatlakozó segítségével.



VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

Hetente vizsgálja meg a terméket, és cserélje ki a sérült vagy elhasználódott alkatrészeket. Lásd: *Bevezetés - karbantartás* 39. oldalon.

2.3.5 Vihar esetén



A termék és a töltőállomás elektromos komponensei sérülésének megelőzése érdekében azt javasoljuk, vihar veszélye esetén a töltőállomás minden csatlakozását (tápellátás, határoló huzal és vezetőhuzal) válassza le.

1. Az újrcsatlakoztatás leegyszerűsítése érdekében jelölje meg a vezetékeket. A töltőállomás csatlakozóit az R, L és GUIDE címkék jelölik.
2. Válassza le az összes csatlakoztatott vezetéket, és szüntesse meg az áramforrást.

3. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztasson minden vezetéket, és kapcsolja vissza a tápellátást. Fontos, hogy mindegyik vezeték a megfelelő helyre kerüljön.

3 Telepítés

3.1 Bevezetés – Telepítés



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



VIGYÁZAT: Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

Megjegyzés: Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információért lásd: www.gardena.com

3.2 A telepítéshez szükséges fő alkotórészek

A telepítéshez a következők szükségesek:

- Egy robotfűnyíró, amely automata módon nyírja a fűvet.
- Egy töltőállomás, amelynek 3 feladata van:
 - Vezérlőjelet küld a határoló huzalba.
 - Vezérlőjelet küld a vezetőhuzalba, így a termék követni tudja azt a kert távoli részeibe is, ahonnan ily módon vissza tud találni a töltőállomáshoz.
 - Tölti a terméket.
- Egy tápegység, amit a töltőállomáshoz és egy 100–240 V-os tápaljzathoz kell csatlakoztatni.
- Hurokvezeték, amellyel körbe kell keríteni a munkaterületet úgy, hogy a vezeték alkotta hurkon kívül maradjanak mindazon objektumok és növények, amelyek területére a robotfűnyíró nem mehet be. A hurokvezeték határolóhuzalként és vezetőhuzalként is szolgálhat.

3.3 Általános előkészületek



VIGYÁZAT: A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.

Megjegyzés: A telepítés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a Telepítés című

fejezetet. A telepítés módja a termék működésének minőségére is kihat. Fontos tehát gondosan megtervezni a telepítést.

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt. Így könnyebb átgondolni, milyen lenne a töltőállomás, a határoló- és a vezetőhuzal ideális elhelyezése.
- Jelölje be a rajzon a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal helyét.
- Jelölje be a rajzon, hogy a vezetőhuzal hol csatlakozik a határolóhuzalhoz. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 23. oldalon.
- Töltse fel a gödröket a pázsiton.
- A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 4 cm / 1.6 hüvelyk magas.

Megjegyzés: A telepítés utáni első hetekben a fűnyíráskor észlelt zajszint magasabb lehet a vártnál. Ha a termék egy ideje már nyírja a fűvet, az észlelt zajszint sokkal alacsonyabb.

3.4 A huzalok telepítése előtt

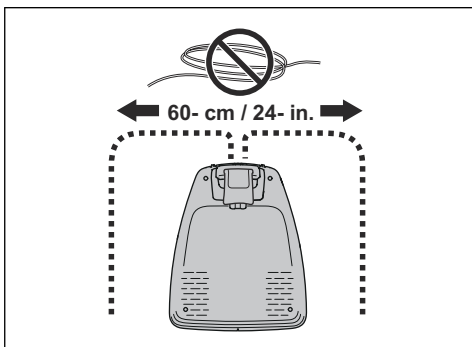
A huzalokat cövekekhez rögzítheti vagy el is temeti. Használhatja a 2. eljárást ugyanarra a munkaterületre.



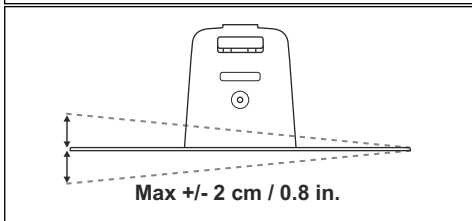
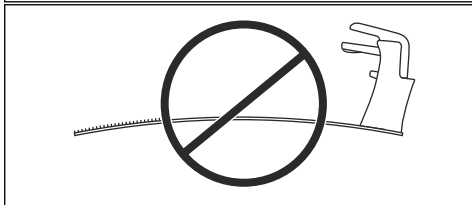
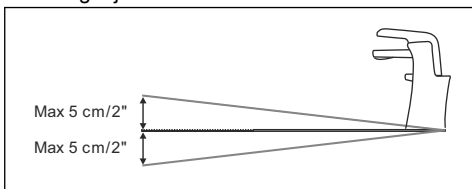
VIGYÁZAT: Ha gyeplazítót használ a munkaterületen, a sérülésük elkerülése érdekében temesse el a határoló- és a vezetőhuzalt.

3.4.1 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

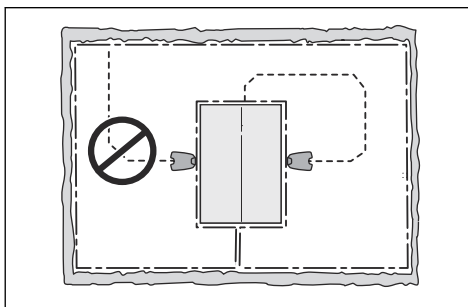
- A töltőállomás előtt 2 m / 6.6 láb méretű szabad területnek kell maradnia. Lásd: *A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása* 20. oldalon.
- Hagyjon legalább 30 cm/12 hüvelyk szabad helyet a töltőállomás középpontjától jobbra és balra.



- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.
- A töltőállomás alaplemeze nem lehet meghajolva.



- A töltőállomást a munkaterület alsó részén kell elhelyezni.
- Helyezze a töltőállomást napsugárzás ellen védett területre.
- Ha a töltőállomás egy szigeten van telepítve, ügyeljen arra, hogy a vezetőhuzal a szigethez legyen csatlakoztatva. Lásd: *Sziget létrehozása 19. oldalon.*



3.4.2 A tápegység elhelyezésének megállapítása



FIGYELMEZTETÉS: Ne rövidítse le vagy hosszabbítsa meg a kisfeszültségű kábelt. Áramütés veszélye áll fenn.



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a termék kései ne vágják el a kisfeszültségű kábelt.



VIGYÁZAT: Ne tekerje a kisfeszültségű kábelt tekercsbe, és ne tegye a töltőállomás alapja alá. A tekercs zavarja a töltőállomás jelét.



- Helyezze a tápegységet egy tetővel ellátott, napsugárzástól és esőtől védett területre.
- Helyezze a tápegységet jó légáramlással rendelkező helyre.
- Használjon életvédelmi relét (RCD), amikor a tápegységet az aljzathoz csatlakoztatja.

Kiegészítőként kaphatók különböző hosszúságú kisfeszültségű kábelek.

3.4.3 A határolóhuzal elhelyezésének megállapítása



VIGYÁZAT: Egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú akadálnak kell lennie a határolóhuzal és a tavak, medencék, lejtők, meredélyek és közutak között. Ezzel megakadályozható a termék károsodása.



VIGYÁZAT: Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.



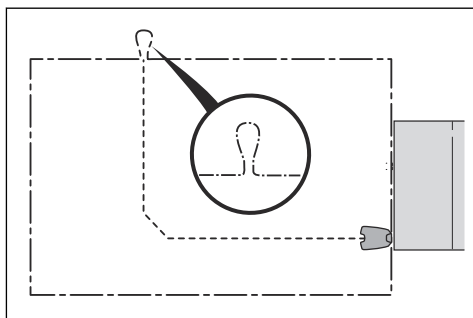
VIGYÁZAT: Ne hajlítsa meg éles szögökben a határolóhuzalt a telepítéskor.



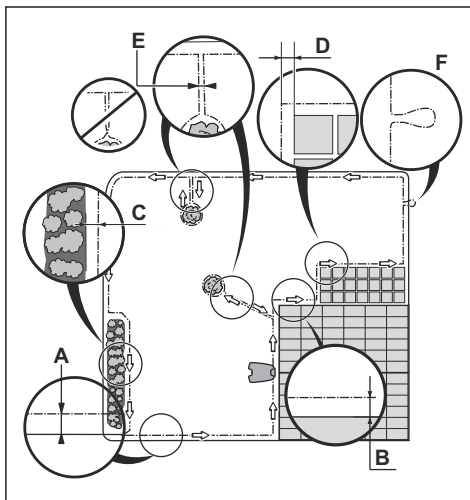
VIGYÁZAT: Zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például fákat, gyökereket és köveket.

A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy hurkot képezzen a munkaterület körül. A termék érzékelői észlelik, ha a termék megközelíti a határolóhuzalt, így ebben az esetben a termék irányt vált. A munkaterület minden részének legfeljebb 15 m/50 láb távolságra kell lennie a határolóhuzaltól.

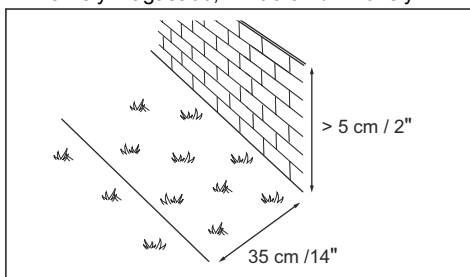
A vezetőhuzal és a határolóhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében javasolt egy hurkot képezni azon a helyen, ahová a vezetőhuzal csatlakozik majd. A hurkot kb. 20 cm-nyi / 8 hüvelyknyi határolóhuzalból készítse.



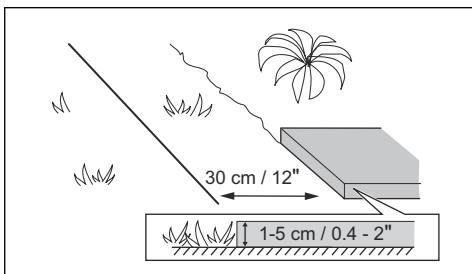
Megjegyzés: A határolóhuzal és a vezetőhuzal lefektetése előtt készítsen tervrajzot a munkaterületről.



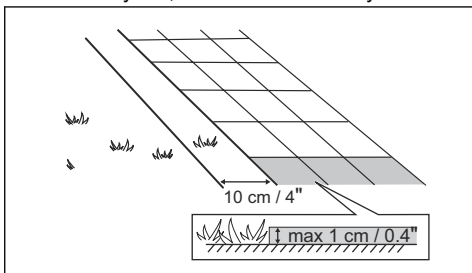
- Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület (A) köré. Állítsa be a határolóhuzal és az akadályok közötti távolságot.
- Helyezze a határolóhuzalt 35 cm / 14 hüvelyk távolságra (B) az olyan akadálytól, amely magasabb, mint 5 cm / 2 hüvelyk.



- Helyezze a határolóhuzalt 30 cm / 12 hüvelyk távolságra (C) az olyan akadálytól, amely 1-5 cm / 0.4-2 hüvelyk magas.



- Helyezze a határolóhuzalt 10 cm/4 hüvelyk távolságra (D) az olyan akadálytól, amely alacsonyabb, mint 1 cm/0.4 hüvelyk.



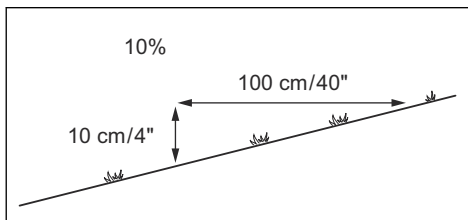
- Ha a pázsittal egy szintben lévő kövezett út van munkaterületen, helyezze a határolóhuzalt a kövezet alá.

Megjegyzés: Ha a kövezett út minimum 30 cm / 12 hüvelyk széles, használja a gyári beállítást a *Tűlfutás a határolóhuzalon* funkcióhoz, hogy lenyírja a kövezett rész melletti összes fűvet. Lásd: *A Tűlfutás a határolóhuzalon funkció beállítása 31. oldalon.*

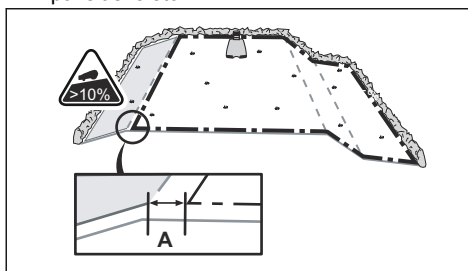
- Ha egy szigetet hoz létre, helyezze egymáshoz közel a szigethez menő és onnan jövő határolóhuzalt (E). Illessze a huzalokat ugyanabba a cövekbe. Lásd: *Sziget létrehozása 19. oldalon.*
- Készítsen egy fület (F), ahol a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz kell csatlakoztatni.

3.4.3.1 A határolóhuzal lejtőn való elhelyezése

A termék 35%-os lejtőkön használható. A meredekebb részeket el kell keríteni a határolóhuzal segítségével. Az emelkedő (%) értékét a magasság/m számítással adjuk meg. Példa: 10 cm / 100 cm = 10%.



- A munkaterületen belül található, 35%-osnál meredekebb lejtő esetén kerítse el a lejtőt a határolóhuzal segítségével.
- A pázsit külső szélénél található, 10%-osnál meredekebb lejtő esetén helyezze a határolóhuzalt 20 cm-re (8 hüvelyk) (A) a pázsit szélétől.



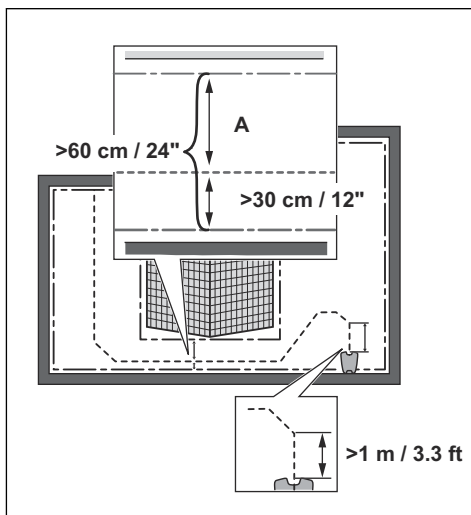
- Közúttal párhuzamos lejtő esetén helyezzen el egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú akadályt a lejtő külső széle mentén. Akadályként használhat falakat vagy kerítéseket is.

3.4.3.2 Átjárók

Az átjáró olyan szakasz, amelynek mindkét oldalán határolóhuzal van, és a munkaterület két részét köti össze. Az átjáró két oldalán található határolóhuzaloknak legalább 60 cm/24 hüvelyk távolságra kell lenniük egymástól.

Megjegyzés: Ha az átjáró keskenyebb, mint 2 m/6.5 láb, vezessen át egy vezetőhuzalt az átjárón.

A vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti minimális távolság 30 cm/12 hüvelyk. A termék a töltőállomás felé nézve mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad. Javasolt, hogy a vezetőhuzal bal oldala (A) mentén mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon.



3.4.3.3 Sziget létrehozása



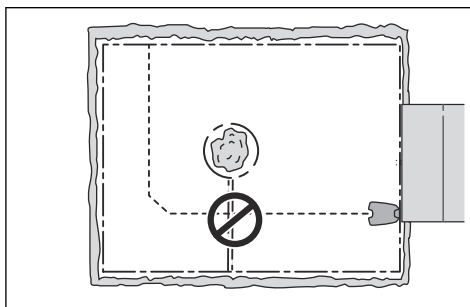
VIGYÁZAT: Ne helyezze a határolóhuzal egyik szakaszát keresztbe a másikon. A határolóhuzal-szakaszoknak párhuzamosoknak kell lenniük.



VIGYÁZAT: Ne vezesse át a vezetőhuzalt a határolóhuzalon.



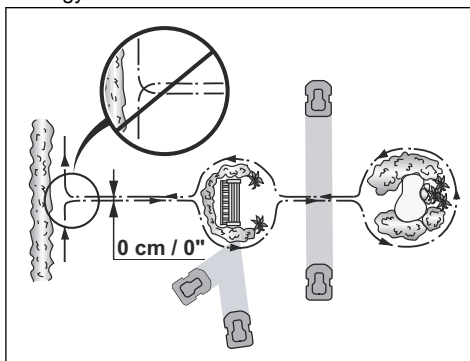
VIGYÁZAT: Kerítse vagy távolítsa el a 15 cm-nél/5.9 hüvelyknél alacsonyabb akadályokat. Az enyhén lejtős felületű akadályokat, például köveket, fákat vagy gyökereket különítse vagy távolítsa el. Ezzel megakadályozható a termék késeinek károsodása.



Sziget létrehozásához különítse el a munkaterület részeit a határolóhuzallal. Javasoljuk, hogy különítse el a munkaterületen található összes stabil tárgyat.

Egyes akadályok ellenállnak az ütközéseknek, például azok a fák és bokrok, amelyek magassága meghaladja a 15 cm-t/5.9 hüvelyket. A termék nekiütközik az akadálynak, majd új irányt választ.

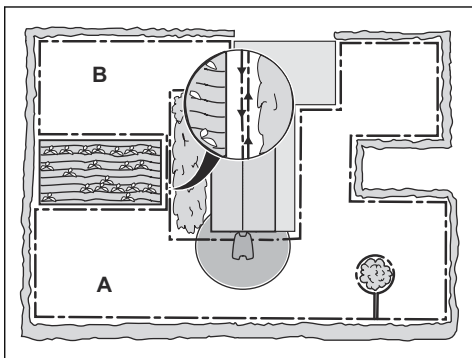
- Helyezze el a határolóhuzalt az akadályhoz és a köré a sziget létrehozásához.
- Helyezze a szigethez menő és az attól jövő határolóhuzal 2 szakaszát közel egymáshoz. Így a termék keresztülhalad a huzalon.
- Illessze a határolóhuzal két szakaszát ugyanabba a cövekbe.



3.4.3.4 Másodlagos terület létrehozása

Hozzon létre egy másodlagos területet (B), ha a munkaterület 2 olyan területből áll, amelyek nem kapcsolódnak átjáróval egymáshoz. A töltőállomással rendelkező munkaterület a fő terület (A).

Megjegyzés: A terméket kézzel kell átvinni a fő munkaterületről a másodlagos területre, vagy onnan vissza.



- Helyezze el a határolóhuzalt a másodlagos terület (B) körül, hogy egy szigetet hozzon létre. Lásd: *Sziget létrehozása 19. oldalon.*

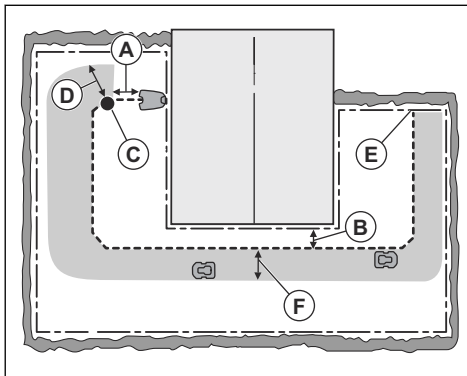
Megjegyzés: A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy egyetlen hurkot képezzen a teljes munkaterület körül (A+B).

Megjegyzés: Amikor a termék a másodlagos területen nyírja a fűvet, a *Másodlagos terület* módot kell kiválasztani. Lásd: *Üzem módok 36. oldalon.*

3.4.4 A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása

Vezesse el a vezetőhuzalt a töltőállomástól, át a munkaterületen, és csatlakoztassa a határolóhuzalhoz. A sikeres kalibráláshoz a vezetőhuzal telepítése kiemelten fontos, lásd:

Vezetőhuzal kalibrálása 25. oldalon.



- A vezetőhuzalt minimum 1 m-en / 3.3 lábón, egyenes vonalban vezesse el a töltőállomástól (A).
- A vezetőhuzalt minimum 30 cm / 1 hüvelyk távolságra helyezze el a határolóhuzaltól (B).
- Kiindulási pont (C). Lásd: *Kiindulási pont 30. oldalon.*
- A vezetőhuzaltól (D) arra merőlegesen minimum 60 cm / 2 láb távolságot hagyjon. Ha ennél kisebb távolságot hagyj, a kalibrálás folyamata meg fog szakadni. A lehető legszélesebb vezetőfolyosó érdekében minimum 1.35 m / 4.5 láb távolságot hagyjon. Lásd: *Vezetőhuzal kalibrálása 25. oldalon.*
- A vezetőhuzal itt csatlakozik a határolóhuzalhoz (E).
- Vezető folyosó (F). A termék a töltőállomás felé fordulva nézve mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad. Fontos, hogy a vezetőhuzal bal oldala mentén mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon.

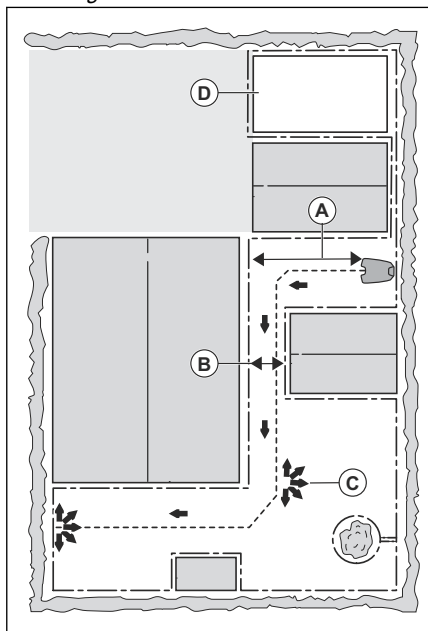
Megjegyzés: A termék mindig a vezetőfolyosón belül közlekedik, de mindig változtatja a vezetőhuzaltól való távolságát.

3.4.5 Példák munkaterületekre

- Ha a töltőállomást egy kis területen (A) helyezi el, ügyeljen arra, hogy a határolóhuzaltól való távolság minimum 2 m / 6.6 láb legyen a töltőállomás előtt.
- Ha a munkaterület olyan átjáróval (B) rendelkezik, amelyben nincs telepítve vezetőhuzal, a határolóhuzaloknak legalább

2 m/6.5 láb távolságra kell lenniük egymástól. Ha az átjáróban van telepítve vezetőhuzal, a határolóhuzaloknak legalább 60 cm/24 hüvelyk távolságra kell lenniük egymástól. Az ilyen átjárókban történő fűnyíráshoz használja a *Folyosónyírás* funkciót, lásd: *Gyep lefedése és Folyosónyírás* 28. oldalon.

- Ha a munkaterületen szűk átjáróval (B) összekötött területek találhatók, akkor beállíthatja a terméket, hogy először kövesse, majd egy bizonyos távolság után elhagyja a vezetőhuzalt (C). A beállítások a következőknek megfelelően módosíthatók: *Gyep lefedése és Folyosónyírás* 28. oldalon.
- Ha a munkaterülethez tartozik egy másodlagos terület (D), lásd: *Másodlagos terület* 36. oldalon. Helyezze a terméket a másodlagos területre, és válassza ki a *Másodlagos terület* módot.



3.5 A termék telepítése

3.5.1 Szerelőeszközök

- Műanyag kalapács: a cövekek leszúrásának megkönnyítésére.

- Gyepszegélyvágó/egyenes ásó: a határolóhuzal eltemetéséhez.
- Kombinált fogó: a határolóhuzal elvágásához és a csatlakozók összenyomásához.
- Csőfogó: a csatlakozók összenyomásához.

3.5.2 A töltőállomás telepítése



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.



FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag a GARDENA által biztosított tápegységgel szabad használni.



FIGYELMEZTETÉS: Ne tegye a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata. Ne tegye a tápegységet a talajra.



FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS: Elektromos áramütés veszélye. Életvédelmi relét (RCD) csak a tápegység hálózati aljzathoz való csatlakoztatása esetén szereljen fel. Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCl aljzathoz (RCD) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.



VIGYÁZAT: Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



VIGYÁZAT: Ne tegye a lábát a töltőállomás alapzatára.



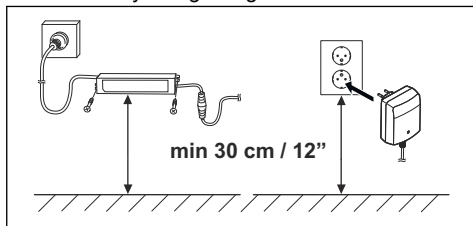
FIGYELMEZTETÉS: A sérülés elkerülése érdekében a tápkábelnek és a hosszabbítókábelnek a munkaterületen kívül kell elhelyezkednie.

A tápegység csatlakoztatásakor csak olyan tápaljzatot használjon, amely csatlakoztatva van egy életvédelmi reléhez (RCD).

1. Tanulmányozza figyelmesen a töltőállomás elhelyezésére vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása* 15. oldalon.
2. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.

Megjegyzés: Ne rögzítse a töltőállomást a csavarokkal a talajhoz, amíg a vezetőhuzal nincs telepítve. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 23. oldalon.

3. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz.
4. Helyezze a tápegységet minimum 30 cm / 12 hüvelyk magasságba.



5. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100-240 V-os hálózati aljzathoz.

Megjegyzés: A termék a töltőállomás csatlakoztatása után tölthető. A határoló- és a vezetőhuzal lefektetése közben helyezze a terméket a töltőállomásba. Kapcsolja be a terméket. Lásd: *Az ON/OFF gomb* 35. oldalon. A telepítés befejezése előtt semmilyen beállítást ne végezzen a terméken.

6. Cövekekkel rögzítse a kisfeszültségű kábelt a talajon, vagy temesse el a kábelt. Lásd: *A huzal elhelyezése cövekekkel* 23. oldalon vagy *A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése* 24. oldalon.

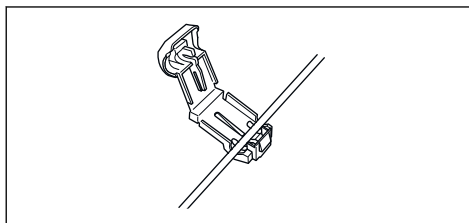
7. Csatlakoztassa a huzalokat a töltőállomáshoz, miután a határolóhuzal és a vezetőhuzal telepítése befejeződött. Lásd: *A határolóhuzal telepítése* 22. oldalon és *A vezetőhuzal telepítése* 23. oldalon.
8. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal a vezetőhuzal telepítését követően. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 23. oldalon.

3.5.3 A határolóhuzal telepítése

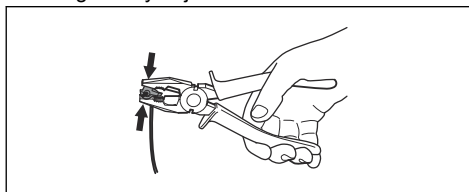


VIGYÁZAT: Ne csévélje tekercsbe a kimaradó huzalt. A tekercs zavarja a termék jelét.

1. Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület köré. A telepítést a töltőállomás mögött kezdje el és fejezze be.
2. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a határolóhuzalt a csatlakozóba.



3. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.



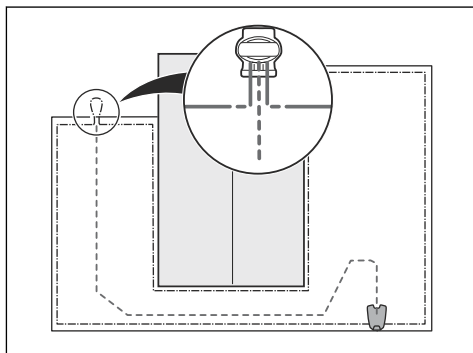
4. Vágja el a határolóhuzalt 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
5. Nyomja rá a jobb csatlakozót a töltőállomáson található, „R” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.
6. Nyomja rá a bal csatlakozót a töltőállomáson található, „L” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.

3.5.4 A vezetõhuzal telepítése



VIGYÁZAT: Az összesodrott, és szigetelõszalaggal betekert, és a csavaros sorkapoccsal összekötött toldások nem megfelelõek. A huzalok a talajnedvesség miatt oxidálódnak, ami egy idõ után az áramkör megszakadásához vezet.

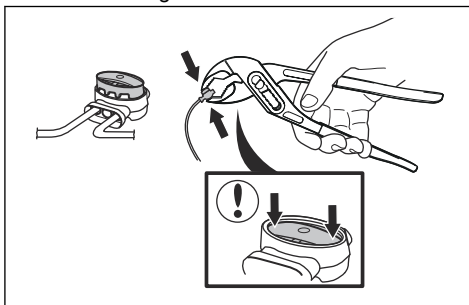
1. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a huzalt a csatlakozóba.
2. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.
3. Vágja el a vezetõhuzalt 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
4. Nyomja át a vezetõhuzalt a töltõállomás alapján található nyíláson.
5. Nyomja rá a csatlakozót a töltõállomáson található, „G” jelzésû fém érintkezõcsapra.
6. Válassza le a töltõállomást a hálózati aljzatról.
7. Helyezze a vezetõhuzal végét a határolóhuzalon levõ fülhöz.
8. Vágja el a határolóhuzalt huzalvágóval.
9. Csatlakozó segítségével csatlakoztassa a vezetõhuzalt a határolóhuzalhoz.



- a) Helyezze a határolóhuzal két végét és a vezetõhuzal végét a csatlakozóba.

Megjegyzés: Gyõzõdjön meg róla, hogy látható-e a huzalok vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

- b) Nyomja le a csatlakozó fedelét egy csõfogóval a huzalok a csatlakozóba való rögzítéséhez.



10. Cõvekekkel rögzítse a vezetõhuzalt a talajhoz, vagy ássa bele a vezetõhuzalt a földbe. Lásd: *A huzal elhelyezése cõvekekkel* 23. oldalon vagy *A határolóhuzal vagy a vezetõhuzal eltemetése* 24. oldalon.
11. Csatlakoztassa a töltõállomást a hálózati aljzathoz.

3.6 A huzal elhelyezése cõvekekkel



VIGYÁZAT: Gyõzõdjön meg arról, hogy a cõvekek megtartják a határolóhuzalt és a vezetõhuzalt a talajon.



VIGYÁZAT: A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony vágási magasságú fûnyírás kárt tehet a huzal szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz.

1. Helyezze a határolóhuzalt és a vezetõhuzalt a talajra.
2. Helyezze a cõvekeket egymástól maximum 75 cm / 30 hüvelyk távolságra.
3. Kalapáccsal vagy mûanyag kalapáccsal verje a cõvekeket a talajba.

Megjegyzés: A fû benõvi a huzalt, így néhány héten belül nem lesz látható.

3.7 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése

- Szélvágóval vagy ásóval készítsen egy kis barázdát a talajon.
- Helyezze a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt 1-20 cm / 0.4-8 hüvelyk mélységbe a talajban.

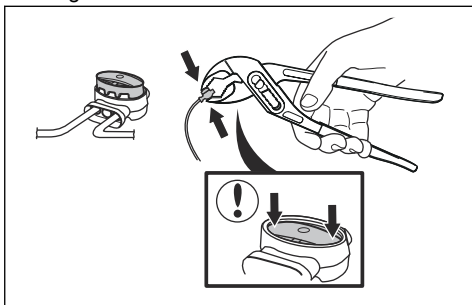
3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása

Megjegyzés: Hosszabbítsa meg a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt, ha túl rövid a munkaterülethez. Használjon eredeti alkatrészeket, például csatlakozókat.

1. Válassza le a töltőállomást a hálózati aljzatról.
2. Huzalvágóval vágja el a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt ott, ahová hosszabbítót kell szerelni.
3. A hosszabbítás telepítéséhez adjon további huzalt a meglévőkhöz, ahol szükséges.
4. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben.
5. Helyezze a huzalvégeket egy csatlakozóba.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy látható a határolóhuzal vagy a vezetőhuzal vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

6. Nyomja le a csatlakozó fedelét egy csőfogóval a huzalok a csatlakozóba való rögzítéséhez.



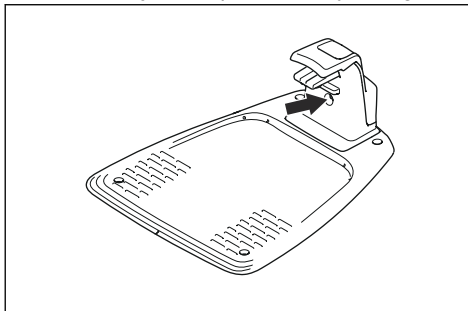
7. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben cövekek segítségével.

8. Csatlakoztassa a töltőállomást a hálózati aljzathoz.

3.9 A termék telepítése után

3.9.1 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa zöld fénnel világít.



2. Ha a LED jelzőlámpa nem világít zöld fénnel, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd: *A töltőállomás jelzőlámpája* 51. oldalon és *A töltőállomás telepítése* 21. oldalon.

3.9.2 Az alapbeállítások elvégzése

Mielőtt a termék első alkalommal működni kezd, végezze el az alapbeállításokat.

1. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
2. Tartsa lenyomva az **ON/OFF** gombot 3 másodpercig.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor töltöttsége túl alacsony, a terméket bekapcsolás előtt tölteni kell.

3. Nyomja meg a **nyíl** gombokat, majd az **OK** gombot. Válassza ki a nyelv, ország, dátum, idő értékét, és állítson be egy PIN-kódot.

Megjegyzés: PIN-kódként 0000 nem használható.

4. A vezetőhuzal-kalibrálás elindításához nyomja meg a **Start** gombot, és csukja le a fedelet.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor töltöttsége túl alacsony, a terméknek a vezetőhuzal-kalibrálás megkezdése előtt teljesen fel kell töltenie az akkumulátorokat. Lásd: *Vezetőhuzal kalibrálása* 25. oldalon.

3.9.3 Vezetőhuzal kalibrálása

A kalibrálási művelet automatikus lezajlik és a lehető legnagyobb vezetőfolyosót állítja be, hogy csökkentsse a gyepen a nyomképződés kockázatát.

Megjegyzés: A termék mindig a vezetőfolyosón belül közlekedik, de mindig változtatja a vezetőhuzaltól való távolságát.

A vezetőhuzal-kalibrálás akkor kezdődik, amikor a termék eléri a kiindulási pontot. A termék merőlegesen eltávolodik vezetőhuzaltól, annak bal oldalán (ha a töltőállomás felé fordulva nézzük) legfeljebb 1.35 m-re / 4.4 lábra vagy amíg el nem éri a határolóhuzalt vagy neki nem ütközik egy akadálnak. Ez a távolság lesz a maximális folyosószélesség. A vezetőhuzal-kalibrálás befejeződése után a termék végigköveti a vezetőhuzalt addig a pontig, ahol a határolóhuzalhoz csatlakozik. Ha a vezetőhuzal-kalibrálás sikeres volt, a termék megkezdi a fű nyírását.

3.9.3.1 A vezetőhuzal-kalibrálás újbóli elvégzése

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **Menu** gombot a *Gyors információ* menü eléréséhez.
2. A **nyíl**gomb és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Haladó > Kalibrálás > Folyosószélesség* menüponthoz.
3. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
4. Az automatikus kalibrálás elindításához nyomja meg a **Start** gombot.

3.10 A termék beállításainak elvégzése

A vezérlőpanel segítségével megadhatja a készülék összes beállítását. A vezérlőpanel kijelzővel és billentyűzettel rendelkezik, így a menükből minden funkció elérhető. A funkciók gyári beállításai alkalmazhatók majdnem minden munkaterületre, de a beállítások az egyes munkaterületek igényeihez igazíthatók.

3.10.1 A menü felépítése

A főmenü tartalma:

- Működési időszak
- Érzékelővezérlés
- Smart system (kizárólag a smart SILENO city és smart SILENO life modellek esetén)

- Beállítások

Lásd: *A menü felépítésének áttekintése 17. oldalon* és *A menü felépítésének áttekintése 28. oldalon*.

3.10.2 A menü elérése

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Adja meg a PIN kódot a fel/le **nyíl**gombok, majd az **OK** gomb megnyomásával.
3. Nyomja meg a **MENÜ** gombot.

3.10.3 A működési időszak beállításainak elvégzése



A működési időszakot kétféle módon adhatja meg:

- A működési időszakot beállíthatja a varázsló segítségével. Lásd: *Varázsló25. oldalon*.
- A működési időszakot beállíthatja a Haladó menüben. Lásd: *A működési időszak beállítása26. oldalon*.

Megjegyzés: Jobb eredményt érhet el, ha nem nyírja a fűvet túlságosan gyakran. Ha a termék túlságosan sokat üzemel, a gyeplaposnak tűnhet. Emellett felesleges kopásnak teszik ki a terméket.

3.10.3.1 Varázsló

A varázsló segítségével gyorsan megtalálható a gyephez megfelelő működésiidőszak-beállítás.

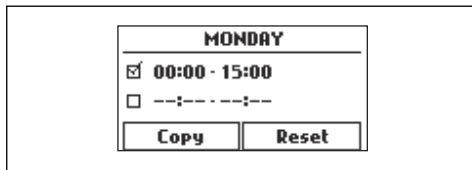
1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon*.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Működési időszak > Varázsló* menüponthoz.
3. Adja meg a pázsit becsült méretét. A maximális munkakapacitásnál nagyobb méret nem adható meg.
4. Nyomja meg az **OK** gombot a pázsitméret megerősítéséhez. A méret megadásakor a varázsló egy megfelelő napi működési időszakot javasol (lásd a 7. lépést), vagy az inaktív napok megadására kéri.

- Válassza ki, mely napon/napokon legyen inaktív a termék. A napok között a fel/le **nyíl**gombokkal válthat.
- Nyomja meg az **OK** gombot a kiválasztott inaktív nap(ok) megerősítéséhez.
- A varázsló napi működési időszakot javasol az aktív napokra. Ha a működési időszakot a nap egy későbbi vagy korábbi időpontjára szeretné tolni, nyomja meg a fel/le **nyíl**gombokat.
- Nyomja meg az **OK** gombot a Napi időzítés megerősítéséhez. Megjelenik egy áttekintési nézet a napi működési időről. Az **OK** gomb megnyomásával visszatérhet a főmenühöz.

Megjegyzés: Az egyes munkanapokon alkalmazott ütemtervek beállításainak módosításához lépjen a *Működési időszak > Haladó* menüponthoz.

3.10.3.2 A működési időszak beállítása

- Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*25. oldalon.
- A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Működési időszak > Haladó > Áttekintés* menüponthoz.
- A nap kiválasztásához használja a **nyíl**gombokat, majd az **OK** gombot.
- Válassza ki az időszakot a bal **nyíl**gomb segítségével.
- Nyomja meg az **OK** gombot.
- Számítsa ki a megfelelő üzemórát. Lásd: *A megfelelő üzemórák kiszámítása*26. oldalon.
- Adja meg az időt a **nyíl**gombokkal. A termék naponta 1 vagy 2 időszakban nyírhatja le a fűvet.



- Ha a termék egy adott napon nem nyírhatja a fűvet, törölje a jelölést a két időszak melletti jelölőnégyzetből.

3.10.3.3 A megfelelő üzemórák kiszámítása

Ha a munkaterület kisebb, mint a maximális termékkapacitás, akkor a működési időszak segítségével csökkenthető a termék elhasználódása és a gyp minőségének csökkenése. A varázsló segít a megfelelő működési időszak beállításában, de a beállításokat manuálisan is módosíthatja.

Ha a működési időszakot manuálisan szeretné beállítani, számítsa ki a megfelelő üzemórát, majd kövesse a következő részekben szereplő lépéseket: *A működési időszak beállítása*26. oldalon és *A működési időszak beállításának másolása*27. oldalon.

- Számítsa ki a pázsit méretét m²-ben / láb²-ben megadva.
- Ossza el a pázsit m²-ben / láb²-ben mért területét a hozzávetőleges napi működési kapacitással. Lásd a lenti táblázatot.
- A kapott eredmény megfelel a naponta szükséges működési (fűnyírással töltött) órák számának. Az óraszám a nyírási, keresési és töltési időt is magában foglalja.

Megjegyzés: A napi működési kapacitás hozzávetőleges és a termék kialakítása szerinti készletleti időszaktól függ. Lásd: *Működési időszak és Készletlé*37. oldalon.

A termék munka-kapacitása	Hozzávetőleges napi működési kapacitás, m ² /óra, láb ² /óra
1250 m ²	60/650
1000 m ²	61/660
750 m ²	62/670
500 m ²	41/440
250 m ²	45/480

Példa: Egy 500 m² / 5400 láb² területű pázsit 1250 m²-es területhez alkalmas SILENO life fűnyíróval lenyírva.

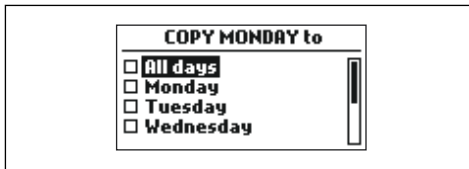
500 m² / 60 ≈ 8.5 óra.

5400 láb² / 650 ≈ 8.5 óra.

Nap/hét	óra/nap	Javasolt működési időszak
7	8.5	07:00-15:30 / 7:00 am-3:30 pm

3.10.3.4 A működési időszak beállításának másolása

- Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
- A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Működési időszak > Haladó > Áttekintés > Másolás* menüponthoz.
- A működési időszak másolásához használja az ütemezési beállításokat átmásolhatja naponként vagy az egész hétre vonatkozóan.



3.10.3.5 A működési időszak visszaállítása

Törölheti az összes működésiidőszak-beállítást, és használhatja a gyári beállításokat.

- Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
- A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Működési időszak > Haladó > Áttekintés > Visszaállítás* menüponthoz.
 - Nyomja meg a **nyíl**gombokat az *Aktuális nap* kiválasztásához, ha csak az aktuális napra vonatkozóan szeretné visszaállítani a gyári beállításokat.
 - Nyomja meg a **nyíl**gombokat az *Egész héten* kiválasztásához, hogy az összes működésiidőszak-beállítást visszaállítsa a gyári beállításokra.
- Nyomja meg az **OK** gombot.

3.10.4 SensorControl



A *SensorControl* automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a nyírás idejét. A termék

a működési időszakban meghatározottnál tovább nem működhet.

Megjegyzés: A *SensorControl* használatakor ajánlott a *SensorControl* funkcióhoz elérhető legnagyobb működési időt választani. A szükségesnél jobban ne korlátozza a működési időszakot.

A napi első működés a működési időszaknál állítható be. A termék minden alkalommal elvégez 1 fűnyírási ciklust, ezután pedig a *SensorControl* dönti el, hogy a termék tovább működjön-e.

Megjegyzés: Ha a termék több mint 50 óráig nem működik, vagy a kezelő *visszaállítja a felhasználói beállításokat*, a *SensorControl* is visszaáll alaphelyzetbe. A *SensorControl* funkciót a *Működési időszak visszaállítása* nem befolyásolja.

3.10.4.1 Az Érzékelővezérlés beállítása

- Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
- A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Érzékelővezérlés > Érzékelővezérlés használat* menüponthoz.
- Nyomja meg az **OK** gombot az *Érzékelővezérlés* kiválasztásához.
- Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.4.2 Az Érzékelővezérlés gyakoriságának beállítása

Beállíthatja, hogy az *Érzékelővezérlés* használata esetén a termék milyen gyakran nyírja a fűvet. 3 gyakorisági szint érhető el: *Alacsony*, *Közepes* és *Magas*. Minél magasabb a gyakoriság szintje, a termék annál érzékenyebb lesz a fű növekedésére. Azaz, ha a fű magasra nőtt, a termék tovább dolgozhat.

Megjegyzés: Ha az *Érzékelővezérlés* nem eredményez optimális nyírást, akkor lehet, hogy módosítani kell a működési időszak beállításait. A szükségesnél jobban ne korlátozza a működési időszakot. Emellett ellenőrizni kell a késtárcsa tisztaságát és a kések állapotát.

- Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.

2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Érzékelővezérlés > Nyírási idő* menüponthoz.
3. A **nyíl**gombok segítségével válassza ki az *Alacsony, Közepes* vagy *Magas* gyakorisági szintet.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.5 Biztonsági szint



2 biztonsági szint érhető el a SILENO city, és 3 a SILENO life esetében.

Funkció	Alacsony	Közepes (SILENO life) Magas (SILENO city)	Magas (SILENO life)
Riasztás			X
PIN kód		X	X
Időzár	X	X	X

- **Riasztás** – Ha a PIN kódot nem adják meg a **STOP** gomb megnyomását követő 10 másodpercen belül, a termék riasztással jelez. A riasztás a termék felemelésekor is aktiválódik. A riasztás a PIN kód megnyomásával megszűnik.
- **PIN kód** – A termék menüstruktúrájának eléréséhez a megfelelő PIN kód megadása szükséges. Ha 5 alkalommal helytelen PIN kódot ad meg, a termék egy időre zárolásra kerül. A zárolás időtartama minden újabb helytelen próbálkozással kijebb tolódik.
- **Időzár** – Ha a PIN kódot 30 napja nem adták meg, a termék zárolásra kerül. A termékhez a PIN kód megadásával férhet hozzá.

3.10.5.1 A biztonsági szint beállítása

Válassza ki a termék biztonsági szintjei közül az egyiket.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Biztonság > Biztonsági szint* menüponthoz.

3. A biztonsági szint kiválasztásához használja a **nyíl**gombokat, majd az **OK** gombot.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

3.10.5.2 Biztonság – Haladó

Új hurokjel létrehozása

A rendszer véletlenszerűen van választja ki a hurokjelet, amellyel egyedi kapcsolatot hoz létre a termék és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha két szomszédos telepítés nagyon hasonló hurokjelet használ.

1. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
2. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon.*
3. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Biztonság > Haladó > Új hurokjel* menüponthoz.
4. Várja meg az új hurokjel létrehozásáról szóló tájékoztatást. Ez általában kb. 10 másodpercet vesz igénybe.

A PIN-kód megváltoztatása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Biztonság > Haladó > PIN-kód megváltoztatása* menüponthoz.
3. Adja meg az új PIN kódot.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Adja meg ismét az új PIN kódot.
6. Nyomja meg az **OK** gombot.
7. Jegyezze fel az új PIN-kódot. Lásd: *Bevezető3. oldalon.*

3.10.6 Gyep lefedése és Folyosónyírás

Ha a munkaterületen szűk átjárókkal összekötött területek találhatók, a *Gyep lefedése* és a *CorridorCut* funkciók rendkívül hasznosak lehetnek ahhoz, hogy a pázsit a kert minden részében tökéletesen ápolt maradjon. A *Gyep lefedése* funkció segítségével a termék a munkaterület távoli részeire irányítható. A *Folyosónyírás* funkció a szűk átjárók nyírására szolgál. A funkciók használatához vezetőhuzalt kell felszerelni. Legfeljebb 3 távoli hely beállítására van lehetőség.

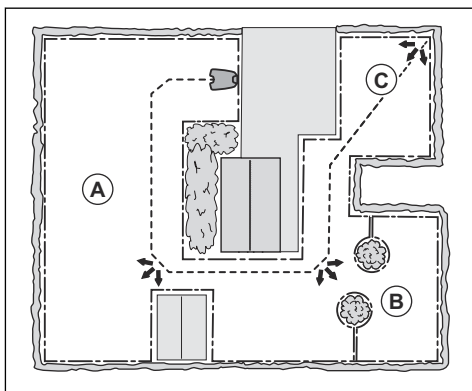
A *Gyep lefedése* funkcióval a termék először követi, majd egy bizonyos távolság után elhagyja a vezetőhuzalt, és elkezd nyírni a gyepet.

A *Folyosónyírás* 60 cm – 1.5 m/23 hüv. – 4.9 láb széles átjárók nyírására alkalmas. A termék egy minta szerint mozog, hogy az átjáró teljes szélességét lefedje. A termék a *Folyosónyírás* funkció szerinti nyírást a töltőállomástól beállított távolságnál kezdi el. Miután a termék elérte a keskeny átjáró végét, normál módon folytatja a fű nyírását.

A terület, kb. 50%

B terület, kb. 30%

C terület, kb. 20%



3.10.6.1 A Gyep lefedése funkció beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Gyep lefedése > 1-3. terület* menüponthoz.
3. Válassza ki a területet a **nyíl**gombok segítségével.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Mérje le a töltőállomás és a terület kezdete közötti távolságot. A mérést a vezetőhuzal mentén végezze. Lásd: *A töltőállomástól való távolság lemérése*30. oldalon.
6. Válassza ki a távolságot m-ben a **nyíl**gombok megnyomásával.
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. A **nyíl**gombok segítségével adja meg a nyírási idő azon százalékát, amely során a

terméknek le kell nyírnia a fűvet az adott területen. A százalékos érték megegyezik az adott terület teljes munkaterülethez viszonyított százalékával.

- a) Mérje le a területet.
- b) Ossa el a mért területet a teljes munkaterülettel.
- c) Az eredményt alakítsa százalékossá.

Megjegyzés: Az 1–3. terület összege legfeljebb 100% lehet. Ha az összes beállítás kisebb 100%-nál, akkor a termék időnként a vezetőhuzalon fog járni és a kiindulási pontnál kezdi el a fűnyírást. Lásd: *Kiindulási pont*30. oldalon.

9. Nyomja meg a **BACK** (vissza) gombot.

3.10.6.2 A Folyosónyírás funkció beállítása

Megjegyzés: A GARDENA azt javasolja, hogy a *Folyosónyírás* funkcióhoz alacsony százalékos értéket állítson be, nehogy a keskeny átjárókban a pázsit kikopjon.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Gyep lefedése > 1-3. terület* menüponthoz.
3. Válassza ki a területet a **nyíl**gombok segítségével.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Mérje le a töltőállomás és a keskeny átjáró kezdete közötti távolságot. A mérést a vezetőhuzal mentén végezze. Lásd: *A töltőállomástól való távolság lemérése*30. oldalon.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a *Folyosónyírás* funkcióhoz beállított távolság a keskeny átjárón belül legyen.

6. A **nyíl**gombok segítségével válassza ki a távolságot.
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. A **nyíl**gombok segítségével adja meg a nyírási idő azon %-át, amely során a terméknek el kell kezdenie a keskeny átjáró nyírását.

9. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *További beállítások > Folyosónyírás* menüponthoz.
10. Nyomja meg az **OK** gombot a *Folyosónyírás* engedélyezéséhez.
11. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.6.3 A Gyep lefedése funkció tesztelése

1. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
2. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*25. oldalon.
3. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Gyep lefedése > 1-3. terület > További beállítások > Teszt* menüponthoz.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.
6. Csukja le a fedelet.
7. Győződjön meg arról, hogy a termék megtalálja a területet.

3.10.6.4 A töltőállomástól való távolság lemérése

1. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
2. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*25. oldalon.
3. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Gyep lefedése > 1-3. terület > Távolság* menüponthoz.
4. A **nyíl**gombok használatával állítson be 500 m/540 yard távolságot.
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Gyep lefedése > 1-3. terület > További beállítások > Teszt* menüponthoz.
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. Nyomja meg a **STOP** gombot, amikor a termék a mérendő távolságon van. A távolság megjelenik a kijelzőn.

3.10.6.5 A Gyep lefedése funkció letiltása vagy engedélyezése

Tiltsa le vagy engedélyezze a *Gyep lefedés* funkciót az egyes területeken.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*25. oldalon.

2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Gyep lefedése > 1-3. terület > Letiltás* menüponthoz.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.6.6 A Gyep lefedése beállítások visszaállítása

Visszaállíthatja az egyes területre vonatkozó *Gyep lefedése* beállításokat, és használhatja a gyári beállításokat.

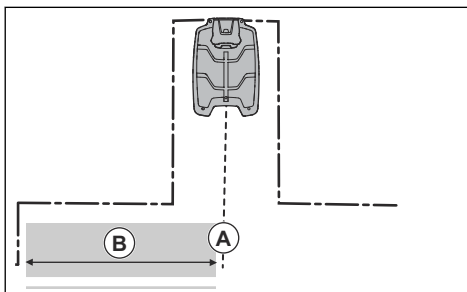
1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Gyep lefedése > 1-3. terület > További beállítások > Visszaállítás* menüponthoz.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

3.10.7 Kiindulási pont

Ezzel a funkcióval határozhatja meg, milyen távolságra menjen a termék a vezetőhuzal mentén a töltőállomástól, mielőtt nyírni kezdene. A gyári beállítás 60 cm/2 láb, a maximális távolság pedig 300 cm/10 láb.

Megjegyzés: A termék a töltőállomástól a kiindulási pontig a vezetőhuzalt követi végig. A kiindulási pontot a lehető legközelebb helyezze el, hogy minél kisebb eséllyel alakuljon ki nyomsáv a pázsiton.

Ha a töltőállomást egy korlátozott hozzáférésű helyen helyezni el, például egy veranda alatt, a jó kiindulópont megválasztása fontos, hogy a vezetőhuzal kalibrálása optimális legyen. Lásd: *Vezetőhuzal kalibrálása*25. oldalon.



A) Kiindulási pont

B) Minimális távolság 60 cm/2 láb (a vezetőluzalra merőlegesen). Ha ennél kisebb távolságot hagyj, a kalibrálás folyamata meg fog szakadni. A lehető legrövidebb vezetőluzosó érdekében minimum 1.35 m / 4.5 láb távolságot hagyjon. Lásd: *Vezetőluzal kalibrálása* 25. oldalon.

3.10.7.1 A kiindulási pont beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Telepítés > Kiindulási pont* menüponthoz.
3. Adja meg a távolságot cm-ben a **nyíl**gombok segítségével.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.8 Túlfutás a határolóluzalon funkció

A termék elülső része mindig egy meghatározott távolságra átlépi a határolóluzalt, mielőtt a termék visszatérne a munkaterületre. A gyári alapbeállítás 32 cm/12 hüvelyk. 20-40 cm-es/ 8-15 hüvelykes távolságot választhat.

Megjegyzés: Ha a *Túlfutás a határolóluzalon* funkció távolsága módosul, a távolság a munkaterületen a határolóluzal teljes vonalán változni fog.

3.10.8.1 A Túlfutás a határolóluzalon funkció beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Telepítés > Túlfutás a határolóluzalon* menüponthoz.
3. Adja meg a távolságot a **nyíl**gombok segítségével.
4. Nyomja meg a **BACK** (vissza) gombot.

3.10.9 ECO mód

Ha az *ECO mód* engedélyezve van, a rendszer kikapcsolja a határolóluzok, a vezetőluzal és a töltőállomás jelét, amikor a termék parkol vagy töltődik.

Megjegyzés: Az *ECO mód* használatával energiát takaríthat meg és elkerülheti az egyéb

berendezésekkel, például indukciós hurkokkal vagy garázskapukkal való interferenciát.

Megjegyzés: Ha a munkaterületen manuálisan szeretné elindítani a terméket, nyomja meg a **STOP** gombot, mielőtt a terméket kivinné a töltőállomásból. Ha nem így tesz, a termék nem indítható el a munkaterületen.

3.10.9.1 Az ECO mód beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Telepítés > ECO mód* menüponthoz.
3. Nyomja meg az **OK** gombot az *ECO mód* kiválasztásához.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.10 Ütközések elkerülése a fűnyírógéppel

Ha felállított egy fűnyírógépet (tartozékként érhető el), a termék és a fűnyírógép kopása csökken, ha kiválasztja a *Nincs ütközés: ház* lehetőséget.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Telepítés > Fűnyírógép > Nincs ütközés: ház* menüponthoz.
3. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

Megjegyzés: Ha a *Nincs ütközés: ház* funkció ki van választva, akkor ez a töltőállomás körül levágtatlan fűvet eredményez.

3.10.11 Fagyérzékelő

Ha a pázsitot dér borítja, a fű nagyobb mértékben hajlamos a kopásra. Ha a *Fagyérzékelő* engedélyezve van, a termék 5 °C / 41 °F hőmérséklet alatt nem kezdi el fűvet nyírni.

Megjegyzés: A fagyérzékelő az alvázon található, így az általa érzékelt hőmérséklet kis mértékben eltérhet a környezeti hőmérséklettől.

3.10.11.1 A Fagyérzékelő beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Telepítés > Fagyérzékelő* menüponthoz.
3. Nyomja meg az **OK** gombot a *Fagyérzékelő* kiválasztásához.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.12 Általános

Az *Általános* menüpontban megváltoztathatja a termék általános beállításait.

3.10.12.1 Az idő és dátum beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Idő és dátum* menüponthoz.
3. Az idő beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.
4. A dátum beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.
5. Az időformátum beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.
6. A dátumformátum beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.12.2 A nyelv beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Nyelv* menüponthoz.
3. A nyelv beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.12.3 Az ország beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Ország* menüponthoz.

3. Az ország beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.12.4 Mértékegység beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Mértékegység* menüponthoz.
3. A mértékegység beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.12.5 Gyári beállítások visszaállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése25. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Gyári beállítások visszaállítása* menüponthoz.
3. Használja a jobb **nyíl**gombot a *Valóban visszaállítja a gyári beállításokat?* lehetőség kiválasztásához.
4. Nyomja meg az **OK** gombot az összes felhasználói beállítás visszaállításához.

Megjegyzés: A *Biztonsági szint, PIN-kód, Hurokjel, Üzenetek, Dátum és idő, Nyelv és Ország beállításai* nem lesznek visszaállítva.

3.10.12.6 Az Infó menü

Az *Infó* menü a termékre vonatkozó információkat, például a sorozatszámot és a szoftververziókat jeleníti meg.

3.10.13 GARDENA smart system rendszer



Csak a smart SILENO city és a smart SILENO lifemodellek esetén.

Megjegyzés: A GARDENA smart system alkalmazáshoz történő hozzáadás előtt győződjön meg arról, hogy az intelligens termék teljesen telepítve van-e a munkaterületen. Lásd: *Telepítés15. oldalon.*

A termék csatlakoztatható azon mobilkészülékekhez, amelyekre telepítették a

GARDENA smart system alkalmazást. A GARDENA smart system rendszer lehetővé teszi a vezeték nélküli kommunikációt az intelligens termék és a GARDENA smart system rendszer között.

A termék smart system rendszer menüjében a következőket teheti:

- megadhatja, hogy intelligens terméke kapcsolódjon vagy ne kapcsolódjon a GARDENA smart system alkalmazáshoz.
- ellenőrizheti a smart system vezeték nélküli kapcsolat állapotát.

Ha az intelligens termék a smart system rendszer részét képezi, bizonyos, a termék kijelzőjén látható menük letiltásra kerülnek. Továbbra is láthat minden beállítást a terméken, némelyikük azonban csak a GARDENA smart system alkalmazással módosítható. A következő beállítások kerülnek letiltásra az intelligens termék menüjében:

- Működési időszak
- Idő és dátum
- Nyelv
- Ország

3.10.13.1 A Hozzáadás mód aktiválása opció beállítása

Az intelligens termék hozzáadása a GARDENA smart system alkalmazáshoz:

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *smart system* menüponthoz.
3. A jobb **nyíl**gomb és az **OK** gomb használatával válassza ki az *Igen* lehetőséget a *Hozzáadás mód aktiválása* opciónál.
4. A PIN-kód megadásához használja a **fel/lenyíl**gombokat, majd nyomja meg az **OK** gombot.
5. A hozzáadási kód megjelenik a termék kijelzőjén.
6. Kövesse a GARDENA smart system alkalmazásban megjelenő utasításokat.

A felvételi folyamat néhány percet is igénybe vehet. A folyamat befejeződésekor a rendszer automatikusan visszatér a termék kezdőképernyőjére. Ha a felvételi folyamat

bármilyen oknál fogva nem sikerül, próbálja meg újra.

3.10.13.2 Hozzáadás az alkalmazáshoz

Minden GARDENA intelligens eszköz hozzáadása a smart system alkalmazásban történik.

A GARDENA smart system alkalmazás letöltése

1. Töltse le a GARDENA smart system alkalmazást az App Store-ból vagy a Google Play áruházból.
2. Nyissa meg az alkalmazást, és regisztráljon felhasználóként.
3. Jelentkezzen be, majd válassza ki az *Eszköz hozzáadása* pontot az alkalmazás kezdőoldalon.
4. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

Megjegyzés: A smart átjárónak internetkapcsolatra van szüksége ahhoz, hogy a terméket felvehesse az alkalmazásba.

3.10.13.3 Eszköz törlése funkció kiválasztása

Ha törli az eszközt, megszűnik a kommunikáció a termék és a GARDENA smart system rendszer között.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *smart system* > *Eszköz törlése* menüponthoz.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: A GARDENA smart system alkalmazásban a terméket manuálisan kell törölnie a terméklistából.

3.10.13.4 A GARDENA smart system állapotának ellenőrzése

Ha a termék kapcsolódik a smart system átjáróhoz, ellenőrizheti a kapcsolat állapotát.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 25. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *smart system* > *Állapot* menüponthoz.

Megjegyzés: Az *állapot* lehet csatlakoztatott (*Igen*) vagy nem csatlakoztatott (*Nem*). A *jelminőség* lehet *Jó*, *Gyenge* vagy *Rossz*. A smart system rendszer legjobb teljesítményének elérése érdekében ajánlott a termék töltőállomását olyan helyen elhelyezni, ahol a *Jelerősség* – *Jó*.

4 Üzemeltetés

4.1 Az ON/OFF gomb



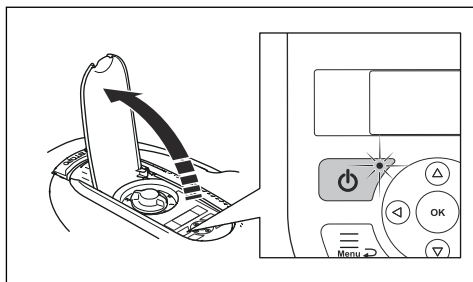
FIGYELMEZTETÉS: A termék elindítása előtt olvassa el körültekintően a biztonsági utasításokat.



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne helyezze a kezét vagy a lábait a gép közelébe vagy az alá, amikor a késmotor működésben van.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.



- Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék bekapcsolásához. A termék akkor aktív, ha a billentyűzet jelzőlámpája világít.
- Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék kikapcsolásához.
- Ha a jelzőlámpa villog, a termék energiatakarékos üzemmódban van. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék bekapcsolásához.

4.1.1 A jelzőlámpa



FIGYELMEZTETÉS: Az ellenőrzés és karbantartás elvégzése csak a termék kikapcsolt állapotában biztonságos. A

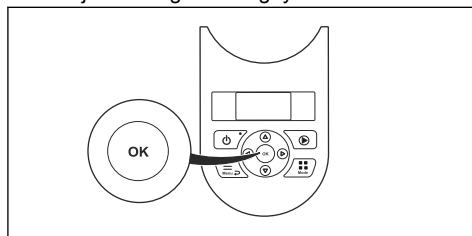
termék akkor van kikapcsolva, ha a billentyűzet lámpája nem világít.

A billentyűzeten levő jelzőlámpa fontos állapotjelző:

- Ha a jelzőlámpa folyamatosan világít, a termék aktív.
- Ha a jelzőlámpa villog, a termék energiatakarékos üzemmódban van. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék újbóli aktiválásához.
- A termék akkor van kikapcsolva, ha a jelzőlámpa nem világít.

4.2 A termék elindítása

1. Nyissa fel a billentyűzet fedelét.
2. Tartsa lenyomva az **ON/OFF** gombot 3 másodpercig. A kijelző világítani kezd.
3. Adja meg a PIN kódot a fel/le **nyíl**gombok, majd az **OK** gomb megnyomásával.



4. Válassza ki a kívánt üzemmódot, majd nyomja meg az **OK** gombot. Lásd: *Üzemmódok* 36. oldalon.
5. Csukja le a fedelet.

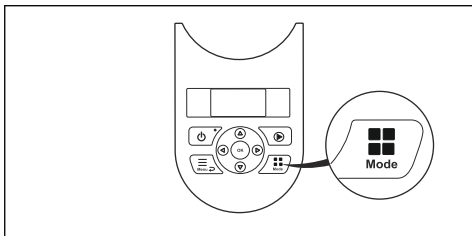
Megjegyzés: Ha a termék a töltőállomáson áll, csak akkor fogja elhagyni, ha teljesen fel van töltve az akkumulátora, és a működési időszak funkció beállítása szerint a működési órákon belül van.

Megjegyzés: A telepítés utáni első hetekben a fűnyírásakor észlelt zajszint magasabb lehet a vártnál. Ha a termék egy ideje már nyírja a fűvet, az észlelt zajszint sokkal alacsonyabb.

4.3 Üzem módok

Nyomja meg a **Mode** gombot az alábbi üzemmódok egyikének kiválasztásához:

- *Központi terület*
- *Másodlagos terület*
- *Parkolás*
- *Parkolás/Működési időszak*
- *Működési időszak felülírása*
- *Aktív nyírás*



4.3.1 Központi terület

A *Központi terület* a normál üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.

4.3.2 Másodlagos terület

A másodlagos terület nyírásához a *Másodlagos terület* üzemmódot kell kiválasztani. Ebben az üzemmódban a kezelőnek a terméket kézzel kell átvinnie a fő munkaterületről a másodlagos területre, vagy onnan vissza. A termék egy meghatározott ideig vagy az akkumulátor lemerüléséig nyír. Ha az akkumulátor lemerült, a termék leáll, és a *Manuális töltés szükséges* üzenet jelenik meg a kijelzőn. Az akkumulátor feltöltéséhez helyezze a terméket a töltőállomásba. Az akkumulátor feltöltését követően a termék kitolat a töltőállomásról, és megáll. A termék most már készen áll a használatra, ehhez azonban előbb a kezelő jóváhagyása szükséges. A *Másodlagos terület* üzemmódban a termék a kiválasztott időtartamig vagy az akkumulátor lemerüléséig működik.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor feltöltése után a fő munkaterületen szeretne nyírást végezni, a töltőállomásba helyezés előtt állítsa a terméket *Központi terület* üzemmódba, mielőtt behelyezné a fűnyírót a töltőállomásba.

4.3.3 Parkolás

A *Parkolás* üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszatér a töltőállomásba és ott marad, amíg nem választ egy másik üzemmódot.

4.3.4 Parkolás/Működési időszak

A *Parkolás/Működési időszak* üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszatér a töltőállomásba és ott marad, amíg a következő működési időszak vagy a készenlét lehetővé nem teszi a működést. Lásd: *Működési időszak és Készenlét* 37. oldalon.

4.3.5 Működési időszak felülírása

A *Működési időszak felülírása* lehetőség kiválasztásával átmeneti időre felülírhatók a működési időszak beállításai. A működési időszak 3 órára írható felül. A készenléti időszak felülírására nincs lehetőség.

4.3.6 Aktív nyírás

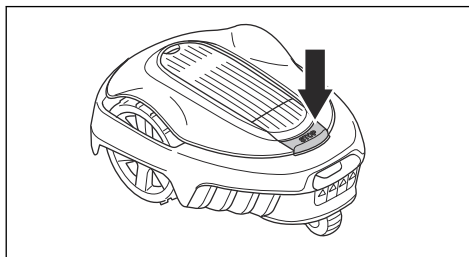
Az *Aktív nyírás* funkció a **START** gomb megnyomásával indítható, és akkor hasznos, ha gyorsan kell lenyírni egy olyan területet, ahol a fűvet kevesebbet nyírták a kert más részeihez képest. A terméket manuálisan kell a kiválasztott területre vinni.

Aktív nyírás során a termék spirális minta szerint nyír azon a területen, ahol elindították. Ha elkészült, a termék automatikusan visszavált *Központi terület* vagy *Másodlagos terület* üzemmódra.

4.4 A termék leállítása

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.

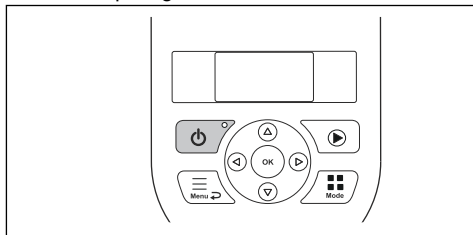
A termék leáll és a késmotor megáll.



4.5 A termék kikapcsolása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.

- Nyissa fel a fedelet.
- Tartsa lenyomva az **ON/OFF** gombot 3 másodpercig.



- A termék leáll.
- Győződjön meg róla, hogy a billentyűzet jelzőlámpája nem világít.

4.6 Működési időszakok és Készenlét

A termék beépített készenléti időszakokkal rendelkezik, az alábbi Készenléti idő táblázatban foglaltaknak megfelelően. Ez a készenléti időszak lehetőséget nyújt például az öntözésre vagy a játékra a gyepen.

A készenléti idő attól függ, hogy a termék minden nap mennyi aktív idővel (vágás és keresés) rendelkezik. Az aktív idő viszont függ például az akkumulátor kapacitásától, a lejtőtől és a fű növekedésétől. Ha a termék egy adott nap működéssel töltötte az aktív időszakot, *A mai fűnyírás befejezve* üzenet jelenik meg a kijelzőn. A termék ezután készenléti üzemmódban van a következő napig.

Ha a működési időszak menüpont 2 működési időszakra van beállítva, akkor a készenléti időszak is több részre osztható. A minimális készenléti időnek a Készenléti idő táblázat szerinti értékek kell lennie.

A termék munkakapacitása	Készenléti idő, minimum óra naponta
1250 m ² /13500 láb ²	3
1000 m ² / 10500 láb ²	8
500 m ² / 5500 láb ²	12
250 m ² /2500 láb ²	19

4.6.1 1. példa

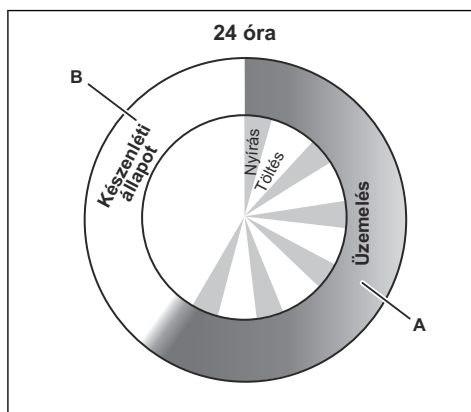
Ez a példa olyan termékekre vonatkozik, amelyeknek 500 m² a meghatározott

munkaterülete, de az alapelv ugyanaz a többi modell esetében is.

Működési időszakok beállítása, 1. időszak:
8:00-22:00

Aktív időszak (A): 8:00-20:00

A működési időszak beállítása szerint a termék 08:00-kor kezdi a fűnyírást. 20:00-kor a termék elérte a maximálisan engedélyezett üzemórák számát, így a töltőállomáson várja, mikor kezdhet dolgozni ismét. A termék a fűnyírást másnap 08:00-kor kezdi meg.



Példa: A meghatározott munkaterület 500 m²

Működés, A = max. órák száma	12
Töltés/készenlét, B = min. órák száma	12

4.6.2 2. példa

Ez a példa olyan termékekre vonatkozik, amelyeknek 500 m² a meghatározott munkaterülete, de az alapelv ugyanaz a többi modell esetében is.

Működési időszakok beállítása, 1. időszak (A):
8:00-17:00.

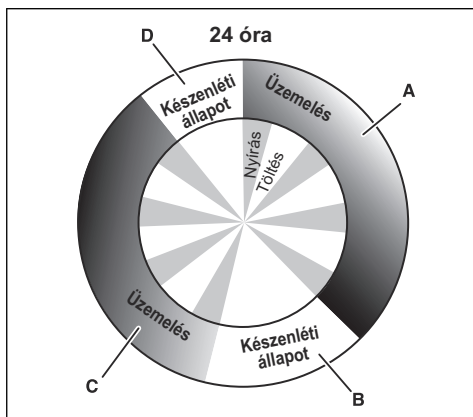
Működési időszakok beállítása, 2. időszak (C):
19:00-23:00.

Aktív időszak (A): 8:00-17:00

Aktív időszak (C): 19:00-22:00.

A termék 08:00 és 17:00 között működik. 20:00-kor ismét elkezdheti a munkát, de 22:00-kor eléri a maximálisan engedélyezett üzemórák számát, így a töltőállomáson várja, mikor kezdhet

dolgozni ismét. A termék a fűnyírást másnap 08:00-kor kezdi meg.



Példa: A meghatározott munkaterület 500 m²

Működés, A + C = max. órák száma	12
Töltés/készenléti, B + D = min. órák száma	12

4.7 Az akkumulátor töltése



FIGYELMEZTETÉS: A terméket csak a neki megfelelő töltőállomással töltsse fel. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja.

Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Az új, illetve hosszú időn át tárolt termék akkumulátora le van merülve, ezért indítás előtt fel kell tölteni. *Központi terület* üzemmódban a termék automatikusan vált a fűnyírás és a töltés között.

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék bekapcsolásához.
2. Állítsa a terméket a töltőállomásba. Tolja be a terméket ütközésig, hogy megfelelően érintkezzen a töltőállomással. Az érintkezőket és a töltőlemezeket a következő helyen találja: *A termék áttekintése 4. oldalon*

3. A kijelzőn üzenet jelenik meg arról, hogy folyamatban van a töltés.

4.8 A vágási magasság beállítása

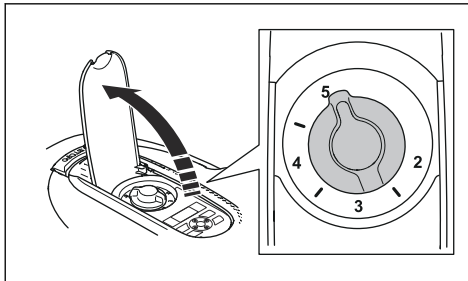


VIGYÁZAT: Az új telepítést követő első hetekben a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság minden héten csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.

A vágási magasság a MIN (2 cm / 0.8 hüv.) és a MAX (5 cm / 2 hüv.) érték között változtatható.

4.8.1 A vágási magasság beállítása

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Nyissa fel a fedelet.



3. Fordítsa a gombot a kívánt helyzetbe.
 - A vágási magasság növeléséhez forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
 - A vágási magasság csökkentéséhez forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Csukja le a fedelet.

5 Karbantartás

5.1 Bevezetés - karbantartás



FIGYELMEZTETÉS: A terméket a karbantartási munkák előtt ki kell kapcsolni. Ha az állapotjelző LED nem világít, a termék ki van kapcsolva.



FIGYELMEZTETÉS: Vegyen fel védőkesztyűt.

A működés javítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. Minden karbantartási és szervizelési munkát a GARDENA utasításainak megfelelően kell elvégezni. Lásd: *Garancia61. oldal*.

A termék használatbavétele utáni időszakban hetente ellenőrizni kell a késtárcsát és a késeket. Ha a kopás mértéke ebben az időszakban kicsi, csökkenthető az ellenőrzés gyakorisága.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon. A kések élei nem lehetnek sérültek. A kések élettartama jelentős mértékben változhat; a következők befolyásolják:

- Az üzemidő és a munkaterület nagysága.
- A fű típusa és szezonális növekedése.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A kertben lévő objektumok, például: lehullott tobozok, letört ágak, játékok, szerszámok, kövek, gyökerek és hasonlók.

Ideális körülmények melletti használat esetén a normál élettartam 4–7 hét. A kések cseréjére vonatkozóan lásd: *A kések cseréje40. oldal*.

Megjegyzés: Tompa kések használatával rosszabb lesz a nyírás eredménye. A fűszálak roncsolódnak, és energiaigényesebb a nyírás, így a termék csak kisebb gyepfelület nyírására képes.

5.2 Tisztítsa meg a terméket



VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a

termék tisztításához. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

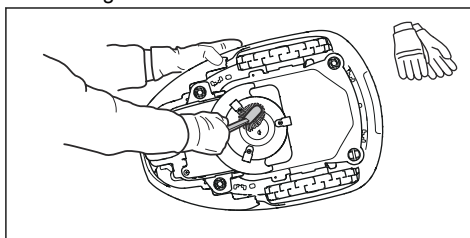
A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel. A termék tisztításához használjon puha kefét.

A GARDENA a tartozékként kapható, különleges tisztító- és karbantatókészletet javasolja. Forduljon egy GARDENA szakkereskedéshez.

5.2.1 Vázszekrény és késtárcsa

Hetente egyszer vizsgálja meg késtárcsát és a késeket.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék kikapcsolásához.
3. Győződjön meg róla, hogy a billentyűzet jelzőlámpája nem világít.
4. Ha a termék piszkos, tisztítsa meg egy kefe vagy egy kerti tömlő segítségével. Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést.
5. Fordítsa a terméket az oldalára.
6. Tisztítsa meg a késtárcsát és a vázszekrényt például edénytisztító kefével. Eközben ellenőrizze, hogy a késtárcsa szabadon forog-e a védőburkolathoz képest. Ellenőrizze továbbá, hogy a kések jó állapotban vannak-e, illetve szabadon mozognak-e.



5.2.2 Kerekek

Tisztítsa meg a kerekek környékét. A kerekeken lévő fű kedvezőtlen hatással lehet a termék teljesítményére a lejtőkön.

5.2.3 A burkolat

A termék burkolatát puha, nedves szivaccsal vagy ronggyal tisztítsa meg. Ha a termék

burkolata bepiszkolódott, enyhe szappanos oldattal tisztíthatja meg.

5.2.4 Töltőállomás



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt, illetve a töltőállomás vagy a tápegység tisztítása előtt válassza le a töltőállomást a csatlakozó segítségével.

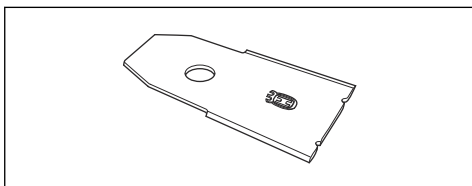
Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást a fűtől, levelektől, ágaktól és minden egyébtől, ami akadályozhatja a dokkolást.

5.3 A kések cseréje



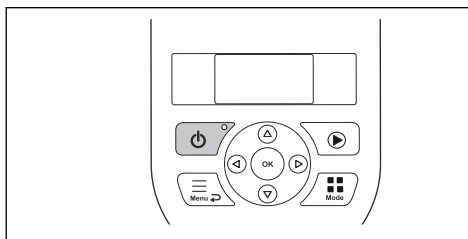
FIGYELMEZTETÉS: Megfelelő típusú késeket és csavarokat használjon. A GARDENA csak az eredeti kések használatakor garantálja a biztonságot. Ha csak a késeket cseréli ki, és a csavarokat újból felhasználja, akkor a csavarok a fűnyírás során elhasználódhatnak. A kések ekkor kirepülhetnek a burkolat alól, súlyos sérülést okozva.

Biztonsági okokból minden kopott vagy sérült alkatrészt cseréljen ki. A késeket az optimális nyírás és az energiatakarékos használat érdekében akkor is rendszeresen cserélni kell, ha nincs rajtuk sérülés. A nyírórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni. Eredeti GARDENA késeket használjon, amelyeken a koronával ellátott H-jelölés is szerepel, lásd: *Garancia61. oldalon.*

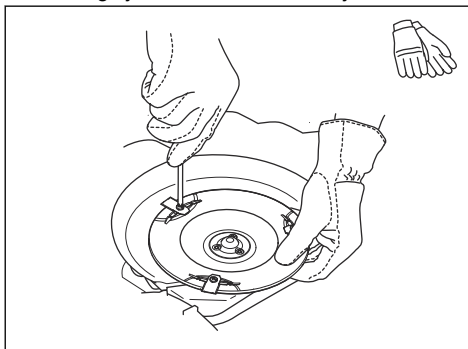


5.3.1 A kések cseréje

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Nyissa fel a fedelet.
3. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék kikapcsolásához.



4. Győződjön meg róla, hogy a billentyűzet jelzőlámpája nem világít.
5. Fordítsa fel a terméket. A terméket puha, tiszta felületre helyezze, hogy ne karcolódjon a burkolata és a fedele.
6. Távolítsa el a 3 csavart. Lapos vagy csillagfejű csavarhúzóval használjon.



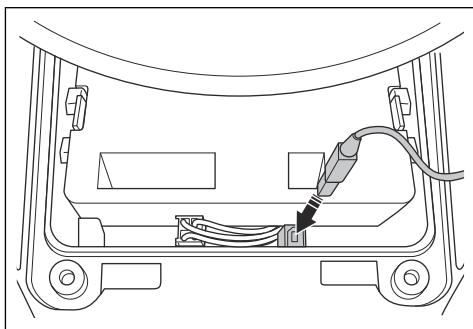
7. Távolítsa el az összes kést és csavart.
8. Rögzítse az új késeket és csavarokat.
9. Ellenőrizze, hogy szabadon mozognak-e a kések.

5.4 Firmware-frissítés

Ha a szervizelését egy GARDENA javítószerviz végzi, akkor az elérhető szoftverfrissítéseket a szerviztechnikus tölti le a termékre. A GARDENA termék tulajdonosai azonban frissíthetik a szoftvert, ha ezt a GARDENA kezdeményezi. A regisztrált felhasználók ebben az esetben értesítést kapnak.

5.4.1 A firmware frissítése

1. Nyissa fel az akkumulátorfedelelet. Lásd: *Az akkumulátor cseréje41. oldalon.*
2. Egy USB-s nyomtatókábellel (USB A–USB B) csatlakoztassa a terméket számítógépéhez. Az USB-s nyomtatókábel tartozékként kapható.



3. Látogasson el a www.gardena.com honlapra, keresse meg és töltsse le a firmware-frissítő eszközt, majd kövesse az utasításokat.
4. Válassza le az USB-s nyomtatókábelt és csukja le az akkumulátorfedelel.

5.5 Akkumulátor



FIGYELMEZTETÉS: A terméket csak a neki megfelelő töltőállomással töltsse fel. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság más akkumulátorokkal nem garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.



VIGYÁZAT: A téli tárolás előtt az akkumulátornak egy teljes ciklust kell töltenie. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

Ha a termék két töltés közötti üzemideje rövidebb a megszokottnál, ez az akkumulátor elhasználódását jelzi, és cserére lehet szükség.

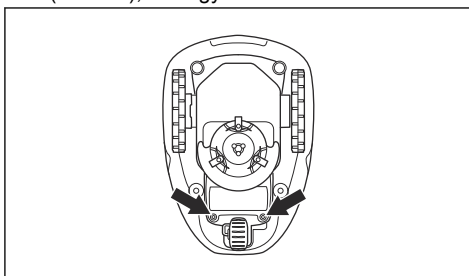
Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírési szezon hosszától, és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni. Mindaddig nem kell akkumulátort cserélni, amíg a termékkel biztosítható a gyep megfelelő nyírása.

5.5.1 Az akkumulátor cseréje

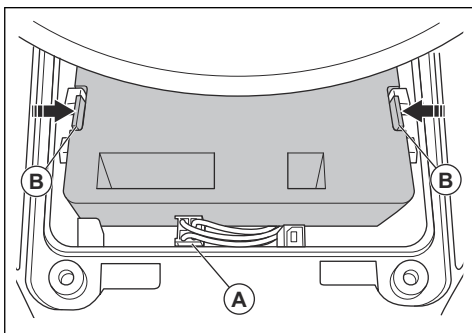


FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor eltávolításakor a terméket le kell választani a hálózati tápellátásról.

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg róla, hogy a billentyűzet jelzőlámpája nem világít.
2. Állítsa a vágási magasságot MIN állásba.
3. Fordítsa fel a terméket. A terméket puha, tiszta felületre helyezze, hogy a burkolat és a kijelzőfedél ne karcolódjon.
4. Tisztítsa meg az akkumulátorfedél környékét.
5. Csavarja ki az akkumulátorfedél csavarjait (Torx 20), és vegye le a fedelet.



6. Oldja ki a csatlakozó reteszelését (A), és húzza felfelé.



- Amennyiben új szoftver érhető el, a termék frissítésre kerül.



VIGYÁZAT: Ne a kábeleket húzza.

7. Lazítsa ki az akkumulátor reteszelését, és emelje ki az akkumulátort (B).
8. Helyezze az új akkumulátort a termékbe.

Megjegyzés: Helyezze vissza az akkumulátorfedelelet ügyelve, hogy a kábeleket ne csípje be. Ha az akkumulátorfedél tömitése szemmel láthatóan megsérült, a teljes akkumulátorfedelelet ki kell cserélni.

9. Csatlakoztassa a kábelt.
10. Óvatosan húzza meg az akkumulátorfedél csavarjait (Torx 20).

5.6 Téli szervizelés

A téli tárolás előtt vigye el a terméket szervizelésre egy GARDENA szakkereskedésbe. A rendszeres téli karbantartással megőrizheti a termék állapotát, illetve problémák nélkül vághat neki az új szezonnak.

A szervizelés rendszerint a következőket foglalja magában:

- A burkolat, a vázszekevény, a késtárcsa és minden egyéb mozgó alkatrész alapos tisztítása.
- A termék működésének és alkatrészeinek vizsgálata.
- A kopásnak kitett alkatrészek, pl. a kések és a csapágyak ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
- Az akkumulátor kapacitásának vizsgálata, szükség esetén javaslat az akkumulátor cseréjére.

6 Hibaelhárítás

6.1 Bevezetés - hibaelhárítás

Ez a fejezet a hibák és hibajelenségek leírását tartalmazza, ami hasznos információként szolgálhat, ha a termék nem a várakozásnak megfelelően működik. A működési hibákkal és hibajelenségekkel kapcsolatban további információt találhat a www.gardena.com címen.

6.1.1 A Gyors információk menü elérése

A műszaki adatok, az értékek és a termék előzményeire vonatkozó információk a *Gyors információk* menüben található. Ha egy probléma megoldásával kapcsolatban felveszi a

kapcsolatot egy GARDENA szakkereskedéssel, megkérhetik, hogy nyissa meg ezt a menüt.

- Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **Menu** gombot a *Gyors információ* menü eléréséhez.

6.2 Hibaüzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő hibaüzenetek jelennek meg a termék kijelzőjén. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a GARDENA képviselőjéhez.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Blokkolt kerékmo- tor, bal/jobb</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meg- hajtókerekre.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat, ami rátekeredett.
<i>Vágórendszer blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a késtár- csára.	Ellenőrizze a késtárcsát, és távolítsa el rőla, ami rátekeredett.
	A késtárcsa pocsoltyában van.	Helyezze át a terméket, és akadályoz- za meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.
	A fű túl magas.	A termék telepítése előtt vágja le a fű- vet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 4 cm / 1.6 hüvelyk magas.
<i>Elakadt</i>	A termék számos akadály mögött egy kis területen elakad.	Ellenőrizze, van-e olyan akadály, amely miatt a termék nehezen jut ki a helyé- ről. Távolítsa el az akadályokat, vagy helyezze a határolóhuzalt az akadály köre sziget kialakításához. Lásd: <i>Sziget létrehozása 19. oldalon.</i>
<i>Munkaterületen kí- vül</i>	A töltőállomáshoz csatlakozó határoló- huzal két vége keresztezi egymást.	Ellenőrizze, helyesen csatlakozik-e a határolóhuzal.
	A határolóhuzal túlságosan közel van a munkaterület határához.	Ellenőrizze, megfelel-e a határolóhuza- lok nyomvonala az útmutatásnak. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése 22. oldalon.</i>
	Túl lejtős a munkaterület a határolóhu- roknál.	
	A határolóhuzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.	
	Fémtárgyak (kerítés, betonacél) vagy közele, föld alatt húzódó vezetékek za- vart okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határoló- huzalt.
	A terméket megzavarja egy másik kö- zele termék telepítésének a jele.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Üres akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	Helyezze máshová a vezetőhuzalt. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 23. oldalon.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 41. oldalon.
	Meghibásodott a töltőállomás antennája.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. Lásd: <i>A töltőállomás jelzőlámpája</i> 51. oldalon.
	A termék töltőlemezei vagy a töltőállomás érintkezőlemezei korrodálódtak.	Tisztítsa meg a töltő- és az érintkezőlemezeket finom csiszolóvászonnal. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.
<i>Rossz PIN kód</i>	A megadott PIN kód hibás. Öt próbálkozást tehet, utána a billentyűzet egy bizonyos időre blokkolódik.	Adja meg a helyes PIN kódot. Ha elfelejtette a PIN-kódot, forduljon a GAR-DENA ügyfélszolgálatához.
<i>Nincs meghajtás</i>	A termék elakadt valamiben és csúszik.	Szabadítsa ki a terméket, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyep megszárad.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A meredek lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd: <i>A határolóhuzal elhelyezésének megállapítása</i> 17. oldalon.
	A vezetőhuzal nem átlósan van lefektetve a lejtőn.	Ügyeljen arra, hogy a lejtőn a vezetőhuzal átlósan legyen lefektetve. Lásd: <i>A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása</i> 20. oldalon.
<i>Túlterhelt kerék-motor, bal/jobb</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Ellenőrizze a hajtókeréket, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat, ami rátekeredett.
<i>Első/hátsó ütközés érzékelő hiba</i>	A termék burkolata nem tud a vázszekrény körül szabadon mozogni.	Ellenőrizze, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrény körül. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Riasztás! A fűnyíró kikapcsolt</i>	A riasztás aktiválódik, mert a termék kikapcsolt.	Állítsa be a biztonsági szintet a <i>Biztonság</i> menüben. Lásd: <i>Biztonsági szint</i> 28. oldalon.
<i>Riasztás! A fűnyíró megállt</i>	A riasztó aktiválódik, mert a terméket megállították.	
<i>Riasztás! Mege-melt fűnyíró</i>	A riasztás aktiválódik, mert a terméket felemelték.	
<i>Riasztás! Megdőlt fűnyíró</i>	A riasztás aktiválódik, mert a terméket megdöntötték.	
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Nem megfelelő az érintkezés a termék és a töltőállomás érintkező felületei között, és a termék már több kísérletet tett a töltésre.	Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy megfelelő érintkezés alakul-e ki a töltőlemezek és az érintkezőlemezek között.
	A termék útjában van egy tárgy, amely megakadályozza, hogy a termék beálljon a töltőállomásba.	Távolítsa el az akadályt.
	A töltőállomás ferde vagy elhajlott.	Helyezze az alapzatot vízszintes talajra.
	A vezetőhuzal nincs megfelelően telepítve.	Ellenőrizze, hogy a vezetőhuzal az útmutatás alapján van-e telepítve. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 23. oldalon.
<i>Megakadás a töltőállomáson</i>	Valamilyen akadály van a termék útjában, amelyből adódóan nem tudja elhagyni a töltőállomást.	Távolítsa el az akadályt.
<i>Fejjel lefelé</i>	A termék túlságosan megdőlt vagy felborult.	Állítsa a terméket a megfelelő helyzetbe.
<i>Manuális töltés szükséges</i>	A termék <i>Másodlagos terület</i> üzemmódban van.	Állítsa a terméket a töltőállomásba.
<i>Következő indítás óó:pp</i>	A működési időszak beállítása nem teszi lehetővé a termék működését.	Módosítsa a működési időszak beállítását. Lásd: <i>A működési időszak beállításainak elvégzése</i> 25. oldalon.
	A fűnyíró nyugalmi időszakban van. A termék úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltse.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.
	A termék órája vagy dátuma nem megfelelő időt mutat.	Állítsa be az órát. Lásd: <i>Az idő és dátum beállítása</i> 32. oldalon.
<i>A mai fűnyírás befejezve</i>	A termék úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltse.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő. Lásd: <i>Működési időszak és Készenléti</i> 37. oldalon.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Megemelve</i>	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a termék meg lett emelve.	Ellenőrizze, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrény körül. Távolítsa el vagy hozzon létre egy szigetet olyan tárgyak köré, amelyek az alváz felemelkedését okozhatják. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.
<i>Jobb/bal oldali meghajtókerék hiba</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Tisztítsa meg a kerekeket és a kerék körüli részeket.
<i>Elektronikus probléma</i>	Átmeneti elektronikus vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.
<i>Hurokérzékelő hiba, elülső/hátsó</i>		
<i>Dőlésérzékelő hibája</i>		
<i>Átmeneti probléma</i>		
<i>Érvénytelen kérésülékkombináció</i>		
<i>Átmeneti akkumulátorhiba</i>		
<i>A biztonsági funkció meghibásodott</i>		
<i>Töltési rendszer hibája</i>	Az akkumulátor típusa nem megfelelő.	Használjon a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat.
<i>Akkumulátorhiba</i>	Átmeneti akkumulátor- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.
	Az akkumulátor típusa nem megfelelő.	Használjon a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat.
<i>Akkumulátor-hőmérséklet határértéken kívül</i>	Az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony a működés megkezdéséhez.	Nincs teendő. A termék akkor kezd működni, ha a hőmérséklet a határértéken belül van.
<i>Túl magas töltési áram</i>	Rossz vagy hibás tápegység.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.
<i>Kapcsolódási probléma</i>	Lehetséges hiba a termék kapcsolódási áramköri lapjában.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>A csatlakoztatási beállítások visszaállítva</i>	A csatlakoztatási beállítások egy hiba miatt visszaállításra kerültek.	Ellenőrizze, majd szükség esetén módosítsa a beállításokat.
<i>Gyenge jelminőség</i>	A termékben található kapcsolódási áramköri lap fejjel lefelé lett beszerelve, illetve megdőlt vagy felborult a termék.	Győződjön meg arról, hogy a termék nem fejjel lefelé áll vagy nincs-e megdőntve. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nincs hurokjel</i>	A tápegység vagy a kifeszültségű kábel nincs csatlakoztatva.	Ha a töltőállomás LED-es állapotjelzője nem világít, az azt jelzi, hogy nincs áramellátás. Ellenőrizze a tápaljzat csatlakozását és az életvédelmi relét. Ellenőrizze, hogy a kifeszültségű kábel csatlakozik-e a töltőállomáshoz.
	A tápegység vagy a kifeszültségű kábel sérült vagy nincs csatlakoztatva.	Cserélje ki a tápegységet vagy a kifeszültségű kábelt.
	A határolóhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határolóhuzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz. Sérülés esetén cserélje ki a csatlakozókat. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése22. oldalon.</i>
	A határolóhuzal el van szakadva.	Ellenőrizze a töltőállomás LED-es állapotjelzőjét. Ha a határolóhuzal szakadását mutatja, cserélje ki a sérült részt egy új hurokvezetékre, és kösse össze egy eredeti csatlakozóval.
	Aktív az <i>ECO mód</i> , és a töltőállomáson kívül próbálták elindítani a terméket.	Helyezze a terméket a töltőállomásra, indítsa be a terméket, és csukja le a fedelet.
	A határolóhuzalnak a sziget felé és onnan visszafelé haladó szakasza nem keresztezheti egymást.	Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal az utasításoknak megfelelően lett-e lefektetve, pl. a megfelelő irányban halad-e a sziget körül. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése22. oldalon.</i>
	A termék és a töltőállomás közötti párosítás megszűnt.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>Új hurokjel létrehozása28. oldalon.</i>
	Fémtárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.	A jel erősségének növelése érdekében próbálja meg áthelyezni a határolóhuzalt és/vagy hozzon létre szigeteket a munkaterületen.
	A termék túlságosan távol van a határolóhuzaltól.	Végezze el újra a határolóhuzal telepítését úgy, hogy a munkaterület minden része legfeljebb 15 m/50 láb távolságra legyen a határolóhuzaltól.
<i>Megdőlő fűnyíró</i>	A termék a maximális dőlésszögnél nagyobb mértékben megdőlt.	Vigye át a terméket egy vízszintes területre.
<i>A kapcsolat NEM változott</i>	A hurokjel módosítása sikertelen.	Próbáljon meg létrehozni új hurokjelet több alkalommal. Lásd: <i>Új hurokjel létrehozása28. oldalon.</i> Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.

6.3 Információs üzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő információs üzenetek jelennek meg a termék kijelzőjén. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a GARDENA képviselőjéhez.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Gyenge akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	Helyezze máshová a vezetőhuzalt. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 23. oldalon.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 41. oldalon.
	Meghibásodott a töltőállomás antennája.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. Lásd: <i>A töltőállomás jelzőlámpája</i> 51. oldalon.
	A termék töltőlemezei vagy a töltőállomás érintkezőlemezei korrodálódtak.	Tisztítsa meg a töltő- és az érintkezőlemezeket finom csiszolóvászarral. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.
<i>Beállítások visszaállítva</i>	Annak megerősítése, hogy a végbe ment a <i>Gyári beállítások visszaállítása</i> művelet.	Nincs teendő.
<i>Vezető nem található</i>	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a vezetőhuzal csatlakozója a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 23. oldalon.
	Szakadás a vezetőhuzalon.	Állapítsa meg, hol van szakadás, és javítsa ki azt.
	A vezetőhuzal nem csatlakozik a határolóhurokhoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e vezetőhuzal a határolóhuzalhoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 23. oldalon.
<i>Vezetőhuzal kalibrálása sikertelen</i>	A terméknek nem sikerült kalibrálnia a vezetőhuzalt.	Ellenőrizze, hogy a vezetőhuzal az útmutatás alapján van-e telepítve. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 23. oldalon.
<i>Vezetőhuzal kalibrálása sikeres</i>	A termék sikeresen kalibrálta a vezetőhuzalt.	Nincs teendő.
<i>A kapcsolat megváltozott</i>	Az új hurokjel módosítása sikeresen megtörtént.	Nincs teendő.

6.4 A töltőállomás jelzőlámpája

A töltőállomáson lévő jelzőlámpának folyamatos vagy villogó zöld fényt kell mutatnia a helyes telepítéshez. Ellenkező esetben kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutató utasításait.

A következőre vonatkozóan is talál információkat: www.gardena.com. Bővebb információért forduljon az illetékes GARDENA ügyfélszolgálatához.

Fény	Ok	Teendő
<i>Folyamatos zöld fény</i>	Jó a jel	Nincs semmi teendő
<i>Villogó zöld fény</i>	Jó a jel, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> .	Nincs semmi teendő. Az <i>ECO móddal</i> kapcsolatban további információkért lásd: Lásd: <i>ECO mód</i> 31. oldalon.
<i>Villogó kék fény</i>	A határoló hurok nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határolóhuzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése</i> 22. oldalon.
	Szakadás a határolóhurkon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva.
<i>Villogó sárga fény</i>	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a vezetőhuzal a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 23. oldalon
	Szakadás a vezetőhuzalon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A vezetőhuzal sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva.
<i>Villogó piros fény</i>	Szakadás a töltőállomás antennájában.	Forduljon a GARDENA szervizéhez.
<i>Folyamatos piros fény</i>	Meghibásodott az áramköri lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. Hivatalos szerviztechnikusra kell bízni a probléma megoldását.	Forduljon a GARDENA szervizéhez.

6.5 Hibajelenségek

Ha a termék nem működik megfelelően, tekintse meg az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.gardena.com webhelyen található GYIK (Gyakran ismételt kérdések) bejegyzései számos gyakran felmerülő kérdésre adnak választ. Ha továbbra sem talál megoldást a hibára, forduljon a GARDENA ügyfélszolgálatához.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék nehezen dokkol.	A vezetőhuzal nem fut elég hosszan egyenesen a töltőállomástól.	A következő részben ellenőrizze, hogy a töltőállomás telepítése megfelel-e az útmutatásnak: <i>A töltőállomás telepítése</i> 21. oldalon
	A vezetőhuzal nincs behelyezve a töltőállomás alatt lévő nyílásba.	A működés szempontjából rendkívül fontos, hogy a vezetőhuzal tökéletesen egyenes legyen, és a megfelelő helyzetben legyen a töltőállomás alatt. Éppen ezért gondoskodjon róla, hogy a vezetőhuzal a csatornájában feküdjön a töltőállomásban. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 23. oldalon.
	A töltőállomás nincs vízszintes felületen.	A töltőállomást teljesen vízszintes felületen kell elhelyezni. Lásd: <i>A töltőállomás elhelyezésének megállapítása</i> 15. oldalon.
Rosszkor működik a termék	A termék órája vagy dátuma nem megfelelő időt mutat.	Állítsa be az órát vagy a dátumot. Lásd: <i>Az idő és dátum beállítása</i> 32. oldalon.
	Rosszul van beállítva a nyírás kezdési és befejezési időpontja.	Módosítsa a működési időszak beállítását. Lásd: <i>A működési időszak visszaállítása</i> 27. oldalon.
A termék rezeg.	A sérült kések a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságát okozhatják.	Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 40. oldalon.
	Túl sok kés azonos helyen a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezet.	Ellenőrizze, hogy minden csavarra csak egy kés került-e.
	Különböző típusú (vastagságú) kések lettek használva.	Ellenőrizze a kések típusát.
A termék mozog, de nem forog a késtárcsa.	A termék keresi a töltőállomást, vagy a kiindulási pont felé tart.	Nincs teendő. Amikor a termék a töltőállomást keresi, a késtárcsa nem forog.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék a megszokottnál rövidebb ideig végez fűnyírást egy töltéssel.	Fű vagy egyéb idegen tárgy blokkolja a késtárcsát.	Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>Tisztítsa meg a terméket</i> 39. oldalon.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 41. oldalon.
	Tompák a kések. Fűnyírásakor több energiára van szükség.	Cserélje ki a késeket. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 40. oldalon.
A nyírási és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 41. oldalon.
A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A termék úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltsen. Lásd: <i>Működési időszak és Készenléti</i> 37. oldalon.	Nincs teendő.
	Megnyomták a STOP gombot.	Nyissa ki a fedelet, adja meg a PIN kódot, és hagyja jóvá az OK gombbal. Nyomja meg a Start gombot, és csukja le a fedelet.
	A parkolási üzemmód aktíválva van.	Válassza ki az üzemmódot. Lásd: <i>Üzemmódok</i> 36. oldalon.
	A termék nem használható, ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsgárással szemben védett területen van-e.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
Egyenetlen a nyírás.	A termék túl kevés órát dolgozik napon-ta.	Hosszabbítsa meg a munka időtartamát. Lásd: <i>A megfelelő üzemórák kiszámítása</i> 26. oldalon.
	A munkaterület alakja miatt az 1–3 terület beállítása használata szükséges, hogy a termék minden távoli területre eltaláljon.	Vezesse a terméket egy távoli területre. Lásd: <i>A Gyep lefedése funkció beállítása</i> 29. oldalon.
	A <i>Gyakoriság</i> beállítása nem felel meg a munkaterület elrendezésének.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a <i>Gyakoriság</i> beállítás értéke.
	Túl nagy a munkaterület.	Próbálkozzon a munkaterület csökkentésével vagy a működési időszak meghosszabbításával. Lásd: <i>A működési időszak beállítása</i> 26. oldalon.
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 40. oldalon.
	Hosszú a fű a vágásmagassághoz képest.	Növelje meg a vágási magasságot, majd fokozatosan csökkentse.
	Fű halmozódott fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Ellenőrizze, szabadon és könnyen forgatható-e a késtárcsa. Ha nem, akkor csavarozza le a késtárcsát, majd távolítsa el róla a fűvet és az idegen tárgyakat. Lásd: <i>Tisztítsa meg a terméket</i> 39. oldalon.

6.6 Hurokvezeték szakadásának megkeresése

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen – például óvatlan ásóhasználat miatti – fizikai sérülés. Fagyos talajú területen az éles kövek mozgása a talajban ugyancsak kárt tehet a vezetékben. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezeték túl ságosan megfeszítve telepítik.

A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony fűnyírás kárt tehet a vezeték szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz. Ennek megelőzése érdekében a telepítést követő első hetekben maximális vágási magasságot kell beállítani, ami aztán kéthetente egy fokozattal csökkenthető a kívánt vágási magasság eléréséig.

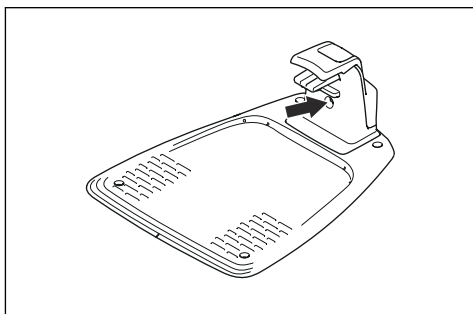
A hurokvezeték hibás toldása ugyancsak szakadáshoz vezethet néhány héttel a toldás után. A toldás hibájának oka lehet például, ha a csatlakozó nem lett elég erősen összenyomva fogó segítségével, vagy ha az eredetinel

gyengébb minőségű csatlakozót használtak. A hibaelhárítás folytatása előtt ellenőrizzen minden olyan toldást, amelyről tudomása van.

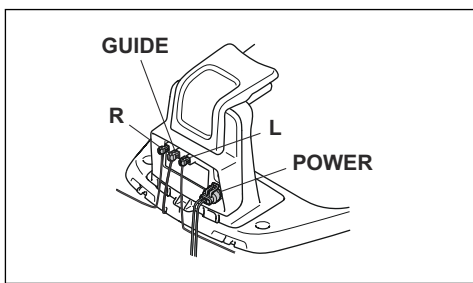
A vezeték szakadásának helye fokozatosan határozható be: lépésenként felezni kell azt a hurokszakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad.

Az *ECO mód* esetén az alábbi módszer nem működik. Első lépésként gondoskodjon az *ECO mód* kikapcsolásáról. Lásd: *ECO mód*31. oldalon.

1. Ellenőrizze, hogy kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája – ez jelzi a határolóhurok szakadását. Lásd: *A töltőállomás jelzőlámpája*51. oldalon.



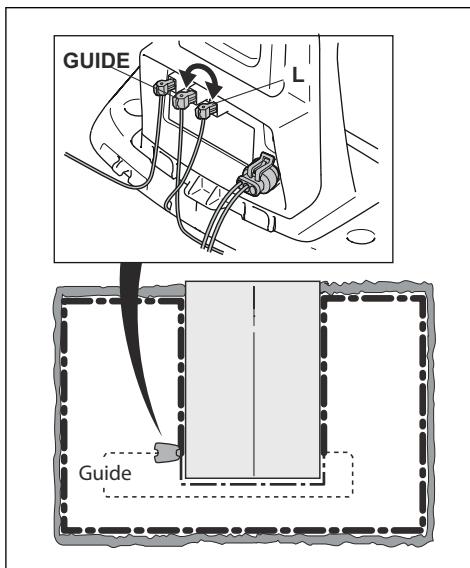
2. Ellenőrizze, hogy megfelelőek és nem sérültek-e a határolóhuzal csatlakozásai a töltőállomáson. Ellenőrizze, hogy továbbra is kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája.



3. Cserélje fel a vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti csatlakozásokat a töltőállomáson.

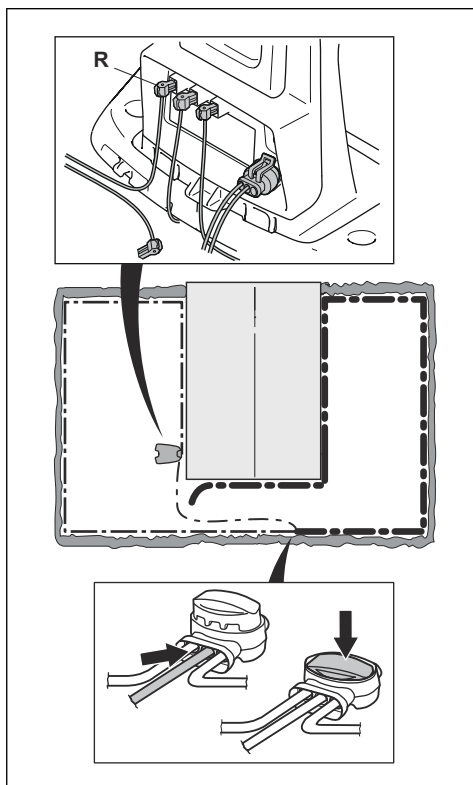
Indítás az L és GUIDE csatlakozó átkapcsolásával.

Ha a jelzőlámpa sárgán villog, akkor a szakadás valahol a határolóhuzalon van az L és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határolóhuzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).

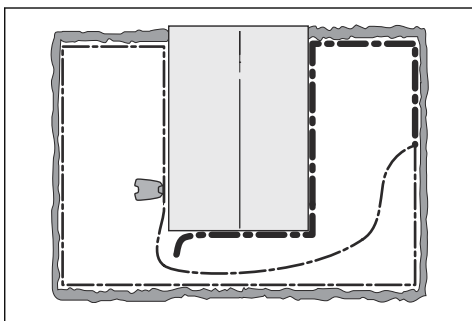


A hiba javításához határolóhuzalra, csatlakozó(k)ra és csatoló(k)ra lesz szüksége:

- a) Ha a gyanús határolóhuzal rövid, akkor a legegyszerűbb, a teljes határolóhuzalt kicseréli a L és azon pont között, ahol a vezetőhuzal csatlakozik a határolóhuzalhoz (vastag fekete vonal).
- b) Ha a gyanús határolóhuzal hosszú (vastag fekete vonal), tegye a következőket: Állítsa vissza az L és a GUIDE eredeti helyzetét. Ezt követően válassza le a következőt: R. Csatlakoztasson új hurokvezetékét az R csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az új hurokvezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez.

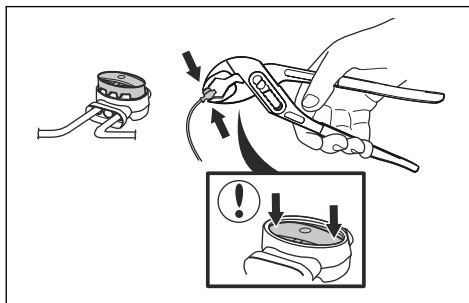


Ha a jelzőlámpa ekkor sárgán villog, akkor a szakadás valahol a huzal leválasztott vége és azon pont között van, ahol az új vezeték csatlakozik (vastag fekete vonal az alábbi ábrán). Ilyen esetben vigye az új vezeték csatlakozási helyét közelebb a leválasztott véghez (körülbelül a gyanús szakasz közepére), és ismét ellenőrizze, hogy zöldre vált-e a jelzőlámpa.



Folytassa ezt az eljárást egészen addig, amíg csak egy nagyon rövid olyan huzalszakasz marad, ahol a kék villogás és a folyamatos zöld fény folyamatosan változik. Ezt követően az 5. lépéstől kezdve végezze el a műveletet.

4. Ha a jelzőlámpa továbbra is kék színnel villog a fenti 3. lépésben: Állítsa vissza az L és a GUIDE eredeti helyzetét. Ezt követően kapcsolja át a következőket: R és GUIDE. Ha a jelzőlámpa ekkor zöld fényel világít, válassza le a L-t, majd csatlakoztasson egy új határolóhuzalt a következőhöz: L. Csatlakoztassa az új vezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez. Kövesse a fenti 3a) és a 3b) részben ismertetett módszert.
5. A szakadás megtalálása után új huzallal kell helyettesíteni a sérült részt. Mindig eredeti csatlakozót használjon.



7 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

7.1 Szállítás

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

7.2 Tárolás

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd: *Az akkumulátor töltése*38. oldalon.
- Kapcsolja ki a terméket. Lásd: *Az ON/OFF gomb*35. oldalon.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *Tisztítsa meg a terméket*39. oldalon.
- Tartsa a terméket száraz, fagymentes területen.
- A terméket vízszintes talajon, az összes kerekére állítva tárolja.
- Ha a töltőállomást beltéren tartja, válassza le és távolítsa el a töltőállomásról a tápegységet és az összes csatlakozót. A csatlakozóhuzalok végeit helyezze csatlakozóvédő dobozba.

Megjegyzés: Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassza le a tápegységet és a csatlakozókat.

- A termékhez elérhető kiegészítőkre vonatkozóan vegye fel a kapcsolatot egy GARDENA értékesítési képviselővel.

7.3 Hulladékkezelés

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos tudnivalóként tekintse meg a következő fejezetet: *Az akkumulátor cseréje*41. oldalon.

8 Műszaki adatok

8.1 Műszaki adatok

Adatok	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Méretek		
Hossz, cm/hüvelyk	55/21,7	58/22,8
Szélesség, cm/hüvelyk	38/15,0	39/15,4
Magasság, cm/hüvelyk	23/9,1	23/9,1
Tömeg, kg/font	7,3/16	8,3/18

Elektromos rendszer	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,0 Ah, cikkszám:	590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	
Akkumulátor, lítium-ion 18,25 V/2,0 Ah, cikkszám:	590 21 42-03	
Tápellátás (28 V DC), V AC	100-240	100-240
Kisfeszültségű kábel hossza, m/láb	5/16,4	5/16,4
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	4 kWh/hónap 500 m ² -es munkaterületen	7 kWh/hónap 1250 m ² -es munkaterületen
Töltési áram, A DC	1/1,3	1,3
Tápegység típusa	FW7312, ADP-40BR, ADP 28AR	FW7312, ADP-40BR, ADP 28AR
Átlagos fűnyírési idő, perc	65	65
Átlagos töltési idő, perc	60	60

Határolóhuzal-antenna	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Működési frekvenciatartomány, Hz	300–80000	300–80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény ² , mW @60 m	<25	<25

² Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

A környezet zajszennyezése hangerőként mérve³	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Mért hangerő zajsztintje, dB (A)	56	56
Garantált hangerő zajsztintje, dB (A)	58	58
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél ⁴ , dB (A)	45	45

A zajkibocsátási nyilatkozatok megfelelnek az EN 50636-2-107:2015 szabványnak

Nyírás	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Vágórendszer	3 forgó vágókés	
Késmotor fordulatszám, ford./perc	2500	2500
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	20	20
Vágási magasság, cm/hüvelyk	2-5/0,8-2	2-5/0,8-2
Vágási szélesség, cm/hüvelyk	16/6,3	22/8,7
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm/hüvelyk	60/24	60/24
A vágási terület maximális lejtése, %	35	35
A határolóhuzal maximális lejtése, %	10	10
A határolóhuzal maximális hossza, m/láb	300/980	300/980
A vezetőhuzal maximális hossza ⁵ , m/láb	150/490	150/490

IP-besorolás	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Termék	IPX5	IPX5
Töltőállomás	IPX5	IPX5
Tápellátás	IPX4	IPX4

³ A környezet zajszennyezése hangteljesítményként (L_{WA}) mérve a 2000/14/EK számú EK-irányelv és a New South Wales irányelv (Környezetben történő munkavégzés szabályozása, 2017, Zajszabályozás) szerint. A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is. A zajszennyezésre vonatkozó adatok az adatkímkén és a Műszaki adatok című fejezetben találhatóak.

⁴ Hangnyomás zajsztintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A).

⁵ A vezetőhurok a vezetőhuzal és a határolóhuzal a csomópontból kiinduló része által alkotott hurok, amelyben a vezetőhuzal a töltőállomás jobb oldali csatlakozójához csatlakozik.

Bluetooth®	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Működési frekvenciatartomány, MHz	2400 - 2484	2400 - 2484
Maximális átvitt teljesítmény, dBm	8	8

Belső SRD (kis hatótávolságú készülék)	SILENO city, SILENO life	smart SILENO city, smart SILENO life
Működési frekvenciatartomány, MHz	-	863-870
Maximális átvitt teljesítmény, dBm	-	14
Szabadtéri rádióhatókör, kb. m	-	100

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypástorok és hasonlóak között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *Bevezető3. oldal*.

9 Garancia

9.1 A garancia feltételei

A GARDENA garancia két évig garantálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos meghibásodásokra vonatkozik. Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- A terméket és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni. A jelen gyártói garancia nem befolyásol a kereskedővel/forgalmazóval szembeni semmilyen garanciális jogosultságot.
- A végfelhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Nagynyomású tisztítóberendezés alkalmazásából vagy víz alá merítés miatt beszivárgott vízből adódó meghibásodás, például ha a nagy eső miatt tócsa képződik.
- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti GARDENA akkumulátor használata okozta sérülés.
- A nem eredeti GARDENA alkatrészek és kiegészítők, például kések és telepítési anyagok használatából eredő károk.
- A hurokvezeték sérülése.
- A terméken vagy a tápegységén végzett, nem engedélyezett módosítás vagy javítás következtében keletkezett kár.

A kések és kerekek fogyóeszköznek számítanak, ezért a garancia ezekre nem vonatkozik.

A GARDENA termék meghibásodása esetén forduljon a GARDENA szervizéhez további útmutatásért. Kérjük, készítse elő a termék számláját vagy nyugtáját és sorozatszámát, amikor a GARDENA szervizéhez fordul.

10 EK megfelelési nyilatkozat

10.1 EK megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok a **GARDENA SILENO city**, **GARDENA smart SILENO city**, **GARDENA SILENO life** és **GARDENA smart SILENO life** robotfűnyírók, amelyek a 2019. év 45. hetében vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év és a hét jól láthatóan fel van tüntetve az adattáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVÉNEK:

- „Gépekről szóló” **2006/42/EK** irányelv.
 - Az akkumulátoros meghajtású elektromos robotfűnyírókra vonatkozó speciális követelmények, **EN 50636-2-107: 2015**
 - Elektromágneses mezők **EN 62233: 2008**.
- Egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló **2011/65/EU** irányelv.
 - Az alábbi szabvány került alkalmazásra: **EN 50581:2012**
- **2000/14/EK** irányelv „egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről”. A zajszennyezéssel és a vágási szélességgel kapcsolatos adatokat lásd: *Műszaki adatok58. oldalon*.

A 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden bejelentett tanúsítási szervezet az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezetet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK sz. irányelvének VI. melléklete értelmében megfelelés-értékelési jelentést adott ki. A tanúsítvány száma: 01/901/287 a GARDENA SILENO city és a GARDENA smart SILENO city, valamint a GARDENA SILENO life és a GARDENA smart SILENO life vonatkozásában.

- „A rádióberendezésekkel kapcsolatos” **2014/53/EU** irányelv. A következő szabványok kerültek alkalmazásra:
 - **ETSI EN 303 447** Vázlat V1.1.1
 - **ETSI EN 300 328** v2.2.0
- Elektromágneses kompatibilitás:
 - **ETSI EN 301 489-1** v2.2.0
 - **ETSI EN 301 489-17** v3.1.1

- A smart system készülékkel rendelkező GARDENA smart SILENO city és GARDENA smart SILENO life esetén az alábbiak is:

- **ETSI EN 301 489-3** v2.1.1
- **ETSI EN 300 220-1** v3.1.1
- **ETSI EN 300 220-2** v3.1.1



Huskvarna, 2019-12-02

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője.)



EREDETI ÚTMUTATÁS

Fenntartjuk a jogot az előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásokra.
Copyright © 2020 GARDENA Manufacturing GmbH. All rights reserved.

114 18 53-58



2020-06-18

